



**میکروفون**

**عن: الأمية والتعليم**

□ يرى اللواء متقاعد/محمود محمود صبرى- (الذى خرج من مشاهدة برنامج أكله من نخب) بان خطة مناج الأمية القومية لتبنيها العولة لمحو أمية غير المتعلمين يحتاجها ايضا الى ما يلى:

[illegible]

التعليم. يكون الحاصلون على شهادت متوسطة أو عالية أو حتى فوق أمة، من الذين يجيدون أميتهم بالخط. ولكنني أعرف أن للثورة نحو الأمة لأنه لا يوجد ما يدل على ذلك. □ بقول عوني الصوفي: مهام الثورة الخامسة تقديم فنانا الذعر لكل محافظات مصر، كنتهنا أخذت بعيدا مطرب الحي لإشجرج ويبدأ من تقديم أغاني السامس روف وأبراهيم عبد الشفيق.

أهل الاستكبرية الأغاني التي ملو  
 سماعها في القنوات الأخرى حا  
 لإعارة نبي في وطنه.

□ يقول د. أحمد فوزي توفير  
 الأستاذ المساعد بطب عين شمس  
 رغم أن للسجن كما يقولون تاديب  
 وإصلاح وتهذيب إلا أن ذلك قسم  
 يبدو لم ينطبق على حالة المطر  
 للشجاعة التي أدانها القضاة  
 وبخات الحسب لأيام لقيامه  
 بـ كل منافية للآداب العامة ف

وأمسرها على الخلافة  
فالتزم على الشريعة  
وأرجعوا التسجيلات للتعليم  
خاصة حلة ٢٠ رمضان  
سويا طريقها في الجوس  
تحتوي بها الجميع!!

**محمد صالح**

**دور سسيفما**

[illegible]

\* علي حبيبة  
 \* نوريون ١٩٧٨  
 \* قاهر السعد  
 \* رؤيل  
 \* مسن كرايه - احمد ربي

**مسارح ونحس**  
 \* اللي  
 \* عكبة الهواه ١٩٧٢  
 \* شعري فا  
 \* الالصة ثاني صيرى - محمود العنبر  
 \* احمد مراد - ملكات جمال البيرى

**كازينو**  
 \* ١٩٦٦ عن اليرم ١٩٦٦  
 \* علي حبيبة - رمزي - صبري غريب  
 \* سنان البيه - خالد عجاج - هادي  
 \* شريف شعوم وفركها - مع ملحقات

SON X  
 سوني  
 الكينون  
 ٦٨٤٩  
 ٨٤٩٠  
**جونيونز**  
 شركة آند ستريت  
 كينيون ٥٨٨٥٢  
 مؤسسة كينيون  
 الكينون  
 توشيا/ريشارد  
 غزاله/ريشارد  
 ٩٩-١٥٤٥  
**جبال الكينون**

**أدميرال**

**كولدير**

**كولدير**

**بورك**

إعطاء الكس  
٢٠٤٣  
١٥٠٠  
١٥٠٠

**صندوق**

**السلامة**

بمقتضى قانون  
مدن ولاية كاليفورنيا

**المركز**

**الأمريكي**

للمتطلبات الصحية العامة

**٧٥٠٥١٢**

مركز التحلية  
المعتمد  
للمبراشة

برامج صنع ليد الصغار

أحلام صغیر  
والمرشد  
وحدى فی المنزل الی

الرقم ٢٧٥٦٦

لهید

**99-000000**



# والوعي الغائب!

# الإرهاب الموثوث..



## تشديد الرقابة على المحاجر وصناعة البمب ضروري لوقف تسرب المواد



اسماء دبوس



حسن ابو ياشا

مسؤولين فيجب أن يكون هناك وعي عام بخطورة الإرهاب والكل يتعاون في حصاره وهناك نقطة هامة يجب أن نشدد عليها في الداخل وهي ضرورة تأمين الاشتباه في الأماكن العامة وتشديد الرقابة على الأماكن السياحية أما الشق الآخر في خطة العلاج فيجب أن ينصب على الخارج لوقف هذا الفكر الإرهابي المستورد سواء كان بالتوجيه أو التنفيذ الفني عن طريق أحكام منافذ ومن يشبهه لداخل البلاد. اللواء عطية محمد عطية مدير أمن الاسماعيلية يعقب قائلا: انني لا ابالغ حين ارجع هذا التطور الارهابي الذي تشهده مؤخرا الى عناصر خارجية ١٠٠٪ تستند بالعلم المادي والفني فضلا عن بعض عناصره بالداخل الذين يسعون في هذا الاتجاه خاصة بعد ان أصبح الإرهاب ظاهرة عالمية وممن تخطت جزءا منه ويتبعى على كافة القوى الوطنية والاجنبية المسؤولة داخل مصر ان تتصدى له.

المفرقات. وفي هذا الإطار ايضا يجب أن ترتفع قدرات واحتياطات الأمن في التعامل بحذر وخيطه مع هذه الشراك الخداعية. والأهم من هذا وذلك كما يقول نائب مدير أمن اسبوط. أن نضع عينونا على منافذنا البرية والبحرية والجوية لضبط الفكر الارهابي المستحدث والذي تجسد مؤخرا في تصنيع تلك القنابل الموقوتة دون أن تغفل الكشغ عن بعض المتخصصين داخل صفوف الإرهاب الذين بدأوا يستخدمون قدراتهم العلمية في تصنيع مثل هذه المفرقات بعد ان كانت تصنع بطريقة يدوية. مليون بemie في التزلة: اللواء مجدى السيسى مدير أمن الفيوم يرى أن المفرقات الأخيرة التي تفجرت في مقيى وادى النيل والتوبيس المنكف وميدان العتبة تدعو إلى تفكر بطريقة أخرى لحصار هذا الإرهاب. ويشرح خطة العلاج بدءا من الداخل عن طريق تشديد الرقابة على العاملين بالمحاجر الذين يصرح لهم باستعمال المواد المتفجرة سواء كانت مادة تي. إن. تي. أو الديناميت. بالإضافة الى صناعة البمب. والتي تتسرب اليها المواد المتفجرة. ويكفي أن أقول أننا ضيقنا خلال أيام العيد ٥ ملايين بمبة في قرية واحدة بالفيوم في التزلة مركز صناعة البمب بالمحافظة. ولا ننكر. والكلام للواء السيسى. أن بعض أفراد الأمن منقوصى الوعي على غرار ما حدث في جانب العتبة مؤخرا. وانما ليس أفراد الأمن وحدهم

ونحن مضطرون للاستعانة بهم لتعويض عجز عسكري الدرجة الأولى والمسامعين من أصحاب الخبرة لكن المشكلة أن معظمهم مجنونون يقضون فترة تجنيدهم في الإلزام ببعض الأساسيات. ومعهد مندوبى الشرطة الذى افتتح منذ عام؟. يجب قائلا: هذا المعهد سواء بالقاهرة أو سوهاج سيخرج أولى دفعاته بعد عام وهم يقربون من ١٠٠٠ (مئتين شرطة) حاصلين على الإعدادية بهدف تخريج عسكري مثقف، لديه قاعدة علمية للإلمام بالأساسيات. سألته وهل هذا يغنى لتحيث أفراد الأمن لمواجهة تكنولوجيا الإرهاب. يقطع قائلا: نحن نطرح امامهم العديد من المزايا وترفع مرتباتهم لتصل الى مرتبات بعض الضباط ورغم هذا لا نجد على مهنة فرد الأمن. إقبالا لما لها من مخاطر وشاق. اللواء اسماء دبوس يعقب قائلا: لا يجب أن تلقى بالتعبية على الأمن وحده. فمواجهة الإرهاب مسؤولية جماعية والأشخاص مسؤولون يجب أن تستشعر عند اختلاف المفات. اما عن تعويض القصور الفني لدى بعض أفراد الأمن الحاليين فيسكن تجاوزه بالتدريب المتواصل فالمعدات والأجهزة كافية ولكن يبقى دور الأفراد ولا نمانع من تكليف مجدى الدرجة الثالثة ببعض المهام ويجب أن يتم هذا تحت المراقبة والإشراف. نفس الرأي يؤكده اللواء أحمد المرشدى نائب مدير أمن اسبوط بقوله: الفرد موجود وامكانيات تدريبه موجودة ولكن ينبغي أن يمكن من استخدام أدوات أكثر تطورا للكشف عن هذه



## في قرية واحدة بالفيوم ضبطت خلال العيد ٥ ملايين بمبة

أعصها الطاقة البشرية التي تستهلك امكانيات الضباط في المتابعة والمواجهة لتعويض نواحي القصور من تلك النوعيات

## تأمين الاشتباه في الأماكن العامة ضرورة لوقف أعمال الإرهاب عسكري الإعدادية بديل مطروح لقصور الفرد العادي في مهام الحراسة مطلوب تطوير أجهزة الكشف عن المفرقات لملاحقة تكنولوجيا الارهاب

**تأمين الاشتباه:** اللواء حسن ابوباشا وزير الداخلية الأسبق يستنكر عدم انتباه أفراد الأمن لوجود حقيقة المتفجرات أسفل سياراتهم ويرى أن التصدي لملل هذه المتفجرات يجب أن يتم بعملية مزوجة أحد جوانبها تكثيف البحث والتحريات للوصول لمعلومات تكشف الرؤوس المدبرة وراء هذه الأحداث. والجانب الآخر لابد أن يقوم على فحص المسته فيه في مناطق الاقتراب من الهدف المراد تامينه سواء كان مؤسسة أو منشأة أو مكانا عاما أو حتى شخصية تستهدف الحماية. ومن هنا. وكما يقول اللواء ابوباشا. لابد من إختيار أكفأ العناصر في مجال الحراسات والتأمين مع المتابعة واليقظة المستمرة من جانب قياداتهم للتأكد من حسن تصرف المكلفين بالحراسة ولو بإجراء اختبارات وهمية لتفادي أية أخطاء قد تحدث في مثل هذه المفاصل. وبمراجعة بقول: هناك قصور في فرد الأمن والحرس خاصة بالمستوى الذي عليه الآن خاصة في أفراد الدرجة الثالثة الذين يجب الارتقاء بتوعيتهم عن طريق تطعيمهم بامانة الشرطة وأفراد الأمن من الدرجة الأولى حتى نطمئن لحسن أدائهم للمهام المكلفين بها.

**أين البديل؟** واللواء عطية محمد عطية مدير أمن الاسماعيلية يعقب قائلا: أين البديل عن هؤلاء ونحن نعلم من قصور شديد في أفراد الأمن والحراسة. أعن توعية هؤلاء فالتوعية تتم بشكل متواصل ولكن المسألة في النهاية مسألة قدرات. وأنا لست من المتحيزين لرجال الشرطة. والكلام لمدير أمن الاسماعيلية. ولكننا نعمل في ظل قصور العديد من الامكانيات

**تحقيق:** عبد العظيم الجاسل يشك في امر الحقيقة ويبدد قورا بأخلاء الميدان لضعفها أمام خبراء المفرقات في اقرب مكان. على العكس تماما صعد بها مسرعا داخل المبني وباحد المكاتب حدث الانفجار فراح ضحيته ضابط وأصيب ثمانية ابرياء. لكن ما هو الخط الرابط بين الغائب عند بعض المواطنين وبعض أفراد الأمن من جنود وضباط بداية حيث هذا داخل ميدان عامة يتنض قلبها بالأمن من كل اتجاه. والملاحظ ايضا أن هناك نوعا من التفرقة بين المواطنين المتخصصين.

**تكنولوجيا الإيقاف:** ولا يجب أن نخفى. كما يقول المصدر الأمني. بأن لدينا أحدث المعدات للكشف عن هذه المتفجرات وأنه ينبغي أن نتابع ونطاع على الجديد ونوفره فور ظهوره مع التعرف على أحدث الطرق التكنولوجية لإبطال وإيقاف مفول المفرقات. باختصار ينبغي أن يكون هناك نوع من التشديد والتطوير المتواصل للتكنيك الفني والإداري والتفتيش عن هذه المتفجرات وطرق التعامل معها.

**سوق المتفجرات**  
في سوق المتفجرات والمحاجر يعمل حتى الآن ١١٥ ألف شخص يحصلون على مواد متفجرة بغرض تفجير الأبخار وأحيانا صناعة البمب.



**نحن قدوة في المانيا والعالم قاطبة**

تعتبر شركة ABB KRAFTWERKE AG القُدوة والمثل الذي يحتذى في العالم قاطبة على صعيد بناء محطات إنتاج الطاقة الكهربائية ومكوناتها ولاسيما التي تتلاءم مع متطلبات حماية البيئة وعدم إهدار الموارد الطبيعية. وهي تحقق نجاحاتها بفضل تصميمها وبنائها المحطات الكهربائية والحرارية التي تعمل بشتى أصناف الوقود، وتحقق أعلى درجات الفاعلية، وتعمل أطول فترات ممكنة. إنها تجمع على أبداع نحو بين كل هذه الميزات. كما إنها تحقق أهدافاً مشابهة، سواء بالعمرات التي تجريها على المنشآت القائمة بغية تجديدها وتزويدها بأحدث الأجهزة الإلكترونية للتحكم في حرق الوقود بطريقة اقتصادية وكذلك للتحكم في إنتاج الطاقة، وكذلك بإضافة تجهيزات تنظيف الغاز العادم أو مختلف التقنيات الفعالة الأخرى. وعلى ذلك يمكن الحفاظ على طاقات منشآت إنتاج الطاقة الكهربائية وتحقيق الشروط التي تفرضها قوانين حماية البيئة وذلك كي ينعم الجميع بخيرات التيار الكهربائي وأفضاله تعمل شركة ABB KRAFTWERKE باعتمادها إحدى كبار شركات ABB الألمانية دون كلل على مواصلة تصميم وتصنيع محطات الكهرباء التي تضمن إنتاج الطاقة الكهربائية في كل أن، إنتاجاً مضموناً اقتصادياً ورفيقاً بالبيئة، وذلك سواء بالبخار، أو بالماء، أم بالعنقات التوربينية الغازية، أم بالمحطات المركبة، هذا ويسهر فرع الخدمات والطوارئ الممثل في جميع انحاء العالم في الشركة طيلة ٢٤ ساعة في اليوم على تلبية طلبات المحطات بهدف توفير الطاقة الكهربائية لكافة الناس بأساليب تنسجم ومقتضيات المستقبل.

**سوق المتفجرات**  
في سوق المتفجرات والمحاجر يعمل حتى الآن ١١٥ ألف شخص يحصلون على مواد متفجرة بغرض تفجير الأبخار وأحيانا صناعة البمب.

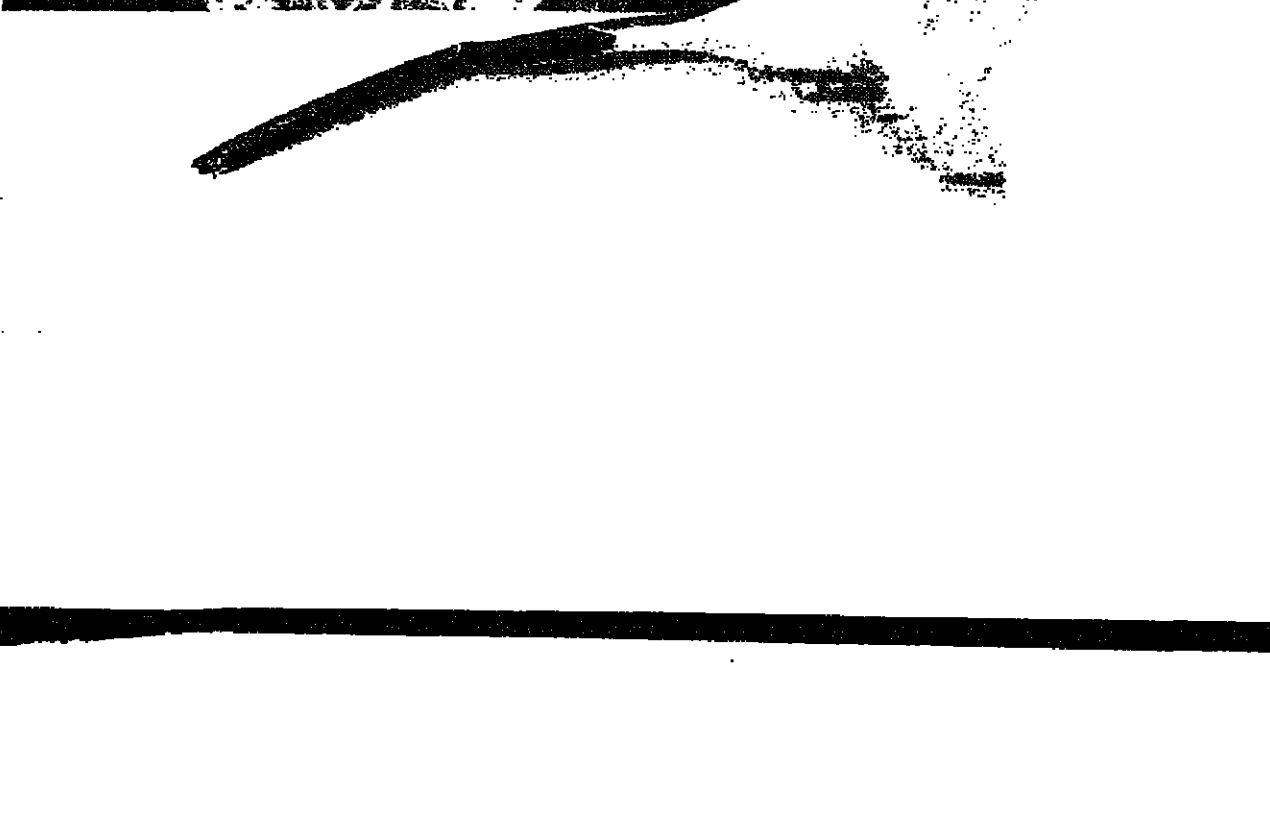


ABB Kraftwerke AG  
Kallstadler Strasse 1  
D-6800 Mannheim 31

ABB KRAFTWERKE AG  
Kallstadler Strasse 1  
D-6800 Mannheim 31





# إعادة تشكيل الحلة الأمريكية - الإسرائيلية

بعد فترة من التكيف السياسي والديبلوماسي والإعلامي الإسرائيلي في الولايات المتحدة، على أن الزيارات في الشرق الأوسط والذي أسمته إسرائيل الزيارات الإنسانية، هو العدو البديل عن العدو السوفيتي الذي يهدد حضارة الغرب وسلامة إنبله، وأن إسرائيل هي الدولة الوحيدة التي ترفض إسحاق رابين الأخيرة إلى الولايات المتحدة، يمكن القول بأن الصورة قد اكتملت، والتفاهت معالمها من وجهة النظر الأمريكية الإسرائيلية نحو الشرق الأوسط حيث وضع الطرفان تصورهما للشرق الأوسط الجديد تكون فيه إسرائيل وشقة الصلة بالولايات المتحدة على أساس اتفاقيات أمنية وتنص على الوجود العرقي العسكري الأمريكي وتحول ميناء حيفا إلى قاعدة للاستطلاع والعمليات العسكرية. ويتفق ذلك التعاون في مجالات الأبحاث العلمية والتكنولوجية والمخبرات العسكرية.

## القدس من: أميرة حسن

(١) عرقلة مساعي إيران كدولة ترمي الأهداف للتسلح بالصواريخ والأسلحة غير التقليدية والتحصين المشترك للأرهاب الإسرائيلي. (٢) تطوير منظومات دفاعية ضد الصواريخ الباليستية بالإضافة إلى صاروخ أكتيس. (٣) زيادة وتحسين طاقته الدفاعية في إسرائيل لمواجهة الهجوم الصاروخي وزيادة نسبة مشاركة إسرائيل في مبادرة الدفاع العالية المشتركة. (٤) التعاون في مجال المخابرات وأعمال التجسس.

## أبعاد الاتفاقيات التي انتهت إليها محادثات رابين في واشنطن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

الربط بين حجم المساعدة الأمريكية وبيع عملية السلام. ففي لقاء رابين - كلينتون ورئيس مجلس النواب في الكونجرس مارتين ترفع ضد الصحف من المتطرفين من نشر أخبارهم أو ملاحقة صحفي ليه. وضمان حماية حرية الأفراد الشخصية وعدم ملاحقتهم إلا باستصدار «أوامر قضائية» بجهة ضمن حيز البحث والاستقصاء. وتتولى لجنة الصحافة في مجلس العموم وضع إطار جديد لحرية الصحافة بموجب يتم حماية المواطن من أضرار النشر والأيضاً حرية الصحافة بشكل عام والقيام باستطلاعات دورية لمعرفة آراء المواطنين فيما تنشره ما يتعلق بالصحف وأسرار الماسونيين.

## القدس من: أميرة حسن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

## أبعاد الاتفاقيات التي انتهت إليها محادثات رابين في واشنطن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

الربط بين حجم المساعدة الأمريكية وبيع عملية السلام. ففي لقاء رابين - كلينتون ورئيس مجلس النواب في الكونجرس مارتين ترفع ضد الصحف من المتطرفين من نشر أخبارهم أو ملاحقة صحفي ليه. وضمان حماية حرية الأفراد الشخصية وعدم ملاحقتهم إلا باستصدار «أوامر قضائية» بجهة ضمن حيز البحث والاستقصاء. وتتولى لجنة الصحافة في مجلس العموم وضع إطار جديد لحرية الصحافة بموجب يتم حماية المواطن من أضرار النشر والأيضاً حرية الصحافة بشكل عام والقيام باستطلاعات دورية لمعرفة آراء المواطنين فيما تنشره ما يتعلق بالصحف وأسرار الماسونيين.

## القدس من: أميرة حسن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

## أبعاد الاتفاقيات التي انتهت إليها محادثات رابين في واشنطن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

الربط بين حجم المساعدة الأمريكية وبيع عملية السلام. ففي لقاء رابين - كلينتون ورئيس مجلس النواب في الكونجرس مارتين ترفع ضد الصحف من المتطرفين من نشر أخبارهم أو ملاحقة صحفي ليه. وضمان حماية حرية الأفراد الشخصية وعدم ملاحقتهم إلا باستصدار «أوامر قضائية» بجهة ضمن حيز البحث والاستقصاء. وتتولى لجنة الصحافة في مجلس العموم وضع إطار جديد لحرية الصحافة بموجب يتم حماية المواطن من أضرار النشر والأيضاً حرية الصحافة بشكل عام والقيام باستطلاعات دورية لمعرفة آراء المواطنين فيما تنشره ما يتعلق بالصحف وأسرار الماسونيين.

## القدس من: أميرة حسن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

## أبعاد الاتفاقيات التي انتهت إليها محادثات رابين في واشنطن

الأمريكية الإسرائيلية فيما يتعلق بوضع صالحي المخطط الإسرائيلي الأمريكي. ومن هذا التقرير بدأت إدارة كلينتون تتسرع في العلاقات مع إسرائيل خاصة العلاقات السياسية والاقتصادية والاستراتيجية بما يخص إعادة بناء العلاقات بين البلدين وتطوير المخطط الإسرائيلي من تايغ إلى شريك في إطار العلاقات التي كانت في الماضي مجرد خلفية للنفقات العسكرية. الإسرائيلي من الولايات المتحدة. أما أهدافها اليوم فقد أصبحت:

الربط بين حجم المساعدة الأمريكية وبيع عملية السلام. ففي لقاء رابين - كلينتون ورئيس مجلس النواب في الكونجرس مارتين ترفع ضد الصحف من المتطرفين من نشر أخبارهم أو ملاحقة صحفي ليه. وضمان حماية حرية الأفراد الشخصية وعدم ملاحقتهم إلا باستصدار «أوامر قضائية» بجهة ضمن حيز البحث والاستقصاء. وتتولى لجنة الصحافة في مجلس العموم وضع إطار جديد لحرية الصحافة بموجب يتم حماية المواطن من أضرار النشر والأيضاً حرية الصحافة بشكل عام والقيام باستطلاعات دورية لمعرفة آراء المواطنين فيما تنشره ما يتعلق بالصحف وأسرار الماسونيين.



## نجيب بانفلو

قمة التكنولوجيا الأمريكية ومهارة الصناعة المصرية

## أبواب أكورديون

- من الأخشاب الطبيعية
- حشوات مرسومة
- مرايا نحاس
- رفع المقاسات والنقل
- والتركيب مجاناً
- ضمن ٦ شهور

وأيضاً بضاعة الأبعاد خدمة جديدة لعملائنا الكرام مجموعة متفاه من اكسوارات المنزل الأنسب ستائر رأسية ومعدنية ورد وشجر صناعي فساتين • تعاليات فضيات

إدارة المبيعات: ٢٢ شارع أحمد تيسير - مدينة العروة  
مركز الخدمة: ١٢٢٠٧٥ - ٢٢١٢٧٤١  
الأكاديمية ١١١ طريق القصرية - جنالكيس: ٥٧٢١١١٢

الدقى العروة للتجارة ٣٨٢٣٣٦  
١٥١٧١٠١ المزل ١٢٧ ش الجاز ١٥١٧١٠١  
٨٥٠٠٣٦ الهرم كارت سيتي ٤٥٥٢٠٢٨  
٢٦٩٨٨٠٤ مساكن شيراتون ٣٥٠٩٠٦٠

الابتكار له رواد



## تحقيقات خارجية

الأمريكية التي تبلغ قيمتها ٣ مليارات دولار سنوياً. وقبل زيارة رابين لواشنطن بأسبوع نشرت - لجنة خاصة - تقريرها الذي أعتمدته مجموعة من المتخصصين عن مستقبل العلاقات بين الولايات المتحدة وإسرائيل في المجال العسكري والاقتصادي. ومن بين أعضاء هذه اللجنة مسؤولون في إدارة كلينتون كوزير الدفاع ليس أسبن ومستشار كلينتون للأمن القومي أنطون ليدز، ونائب مسؤول بروسج ورئيس قسم المخطط السياسي مسؤول لوسيس ورئيس المخابرات جيسس فونسي. وقد أكد هذا التقرير أهمية تطوير طابع العلاقات بين البلدين على ضوء التغييرات في

وفي المجال الاقتصادي تم الاتفاق على إقامة لجنة خاصة برئاسة وزير التجارة والصناعة في الولايات المتحدة ولجنة أخرى مماثلة في إسرائيل. وهذه اللجنة التعاون في مجال تجنيد المصادر المالية للاستثمار في القطاع الخاص الإسرائيلي. وبجانب البحث والتنمية الزراعية والبياح. كما تم تخصيص مليار دولار حتى سبتمبر ١٩٩٣ بواسطة طرح سندات أمريكية بـ ٣٠ سنة في السوق المالية الأمريكية بفائدة ٧.٥ ٪. وقام بهذه العملية وزير المالية ومدير عام وزارة المالية أندون فوجل.

كما أنه تم الاتفاق على التعاون عبر الجسر السوفيتي السابقة. وهذه المخططات عن مضمون تطوير التحالف الاستراتيجي تعكس تعميق العلاقة الاستراتيجية الأمريكية الإسرائيلية والسؤال الذي يطرح: كيف يستفيد هذا التحالف ومرحلة وتطوير القدرات العسكرية الإسرائيلية مع المساعدة الأمريكية والعمل في المنطقة. وهو سؤال مازال يحتاج إلى اجابة.

ترفع ضد الصحف من المتطرفين من نشر أخبارهم أو ملاحقة صحفي ليه. وضمان حماية حرية الأفراد الشخصية وعدم ملاحقتهم إلا باستصدار «أوامر قضائية» بجهة ضمن حيز البحث والاستقصاء. وتتولى لجنة الصحافة في مجلس العموم وضع إطار جديد لحرية الصحافة بموجب يتم حماية المواطن من أضرار النشر والأيضاً حرية الصحافة بشكل عام والقيام باستطلاعات دورية لمعرفة آراء المواطنين فيما تنشره ما يتعلق بالصحف وأسرار الماسونيين.

الربط بين حجم المساعدة الأمريكية وبيع عملية السلام. ففي لقاء رابين - كلينتون ورئيس مجلس النواب في الكونجرس مارتين ترفع ضد الصحف من المتطرفين من نشر أخبارهم أو ملاحقة صحفي ليه. وضمان حماية حرية الأفراد الشخصية وعدم ملاحقتهم إلا باستصدار «أوامر قضائية» بجهة ضمن حيز البحث والاستقصاء. وتتولى لجنة الصحافة في مجلس العموم وضع إطار جديد لحرية الصحافة بموجب يتم حماية المواطن من أضرار النشر والأيضاً حرية الصحافة بشكل عام والقيام باستطلاعات دورية لمعرفة آراء المواطنين فيما تنشره ما يتعلق بالصحف وأسرار الماسونيين.

## النواب يعارضون الاتجاه لتقييد حرية المعلومات في بريطانيا

نواب مجلس العموم وهو التقرير الذي وضع في نهاية تحقيقاته التي استمرت حوالي ٥ شهور، أعترضوا على أن هذا التقرير سوف يجعل الصحافة تدخل عصر القيد والسيطرة على حرية تداول الأخبار والمعلومات مما يتعارض مع قيم المجتمع البريطاني الليبرالية والتي تحت على حرية تداول المعلومات والخبر ونشرها على البريطانيين. وأضاف النواب في بيان تم إرساله لبروك أن حرية الصحافة هي السلاح الذي يحمل الماسونيين على العبد عن المخالفات وسوء استخدام سلطاتهم. بأن الصحافة هي عين

في رد فعل لنشر الصحف البريطانية الفضائح الأسرة الملكية وملاحقتها بالنشر والتعرض للاقصايل أسرارها. انفجرت قضية حرية الصحافة وحرية النشر وتقرر إجراء تحقيقات واسعة داخل بريطانيا في محاولة لاستصدار شهادات جديدة لإعادة النظر في حرية الصحافة في النشر وتعرض المواطن الذين تتناولهم الصحافة الأولى والتجسس.

وقد ساء ببيت برك وزير التراث البريطاني منكرة تفصيلية عن نتائج التحقيقات التي دارت حول إعادة تنظيم الصحافة في إطار حماية المواطن مما تنشره بعض الصحف. فذهب نتيجة سهولة الحصول على المعلومات وسهولة نشرها.

وقد أعترض على التقرير عدد من

# استعداد ملائم للمستقبل



## Gute Ernte

على سبيل المثال: من النظرة الأولى يشير الغطاء المائل - أجرواكترا إلى جيل جديد من التراكاتورات يقدم للمزارعين كفاءة أعلى وراحة وأماناً من خلال التكنولوجيا المتقدمة

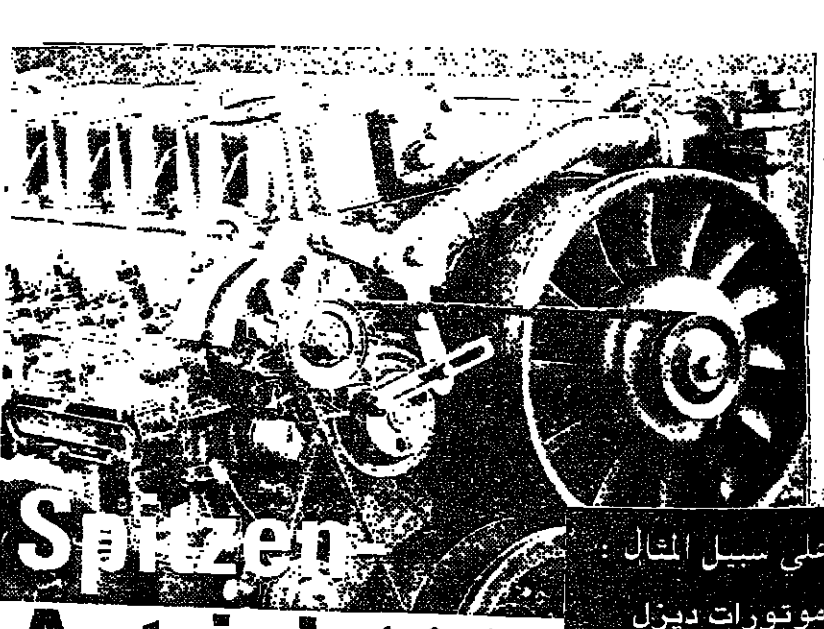
خلال ثلاث سنوات فقط صنعت شركة KHD في مجال التقنية الزراعية من تطوير كل مجموعتها الإنتاجية لتتناسب مع رغبات الزبائن وتساهم التراكاتورات والحصادات الجديدة التي تقدم أقصى استفادة في تقوية المركز العالي للمشركة في السوق.



## High Tech Anlage

على سبيل المثال: سواء في الدول العربية أو في العالم بأسره فإن الزبائن يستخدمون تقنية العمليات المتقدمة التي تنتجها الشركة والمنشآت الصناعية التي طورتها ونفذتها شركة KHD

تتموج تجارة KHD بالمنشآت الصناعية والخدمات بمعدل يزيد عن المتوسط ويشمل ذلك التكنولوجيا الجديدة لحماية البيئة وإنتاج المواد الغذائية وعلم التعدين وإعداد الاسمنت والمواد الخام



## Spitzen Antrieb

على سبيل المثال: موتورات ديزل دويتز الجديدة المبردة بالسوائل تتجان بصوتها الخافت بشكل غير عادي واقتصادها وملاءمتها للبيئة

KHD هي أكبر منتج في العالم لموتورات الديزل المبردة بالهواء، كما أنها تحتل المركز الأول في السوق الأوروبية لمنتجي الموتورات المستقلين. وهذا المركز وسعته KHD عن طريق مجموعات الموتورات الخمسة الجديدة المبردة بالسوائل وذلك من أجل الوصول إلى حل شامل للمشغلين، من ١٠ إلى ١٠ آلاف حصان

تطوير لمهارات المستخدمين. هياكل فعالة. من أجل خدمة أفضل للزبائن وضعت شركة KHD خطاً طموحاً لمستقبل ناجح. ابتكارات في كافة المجالات. استثمارات في التكنولوجيا المتقدمة المستخدمة في مصنع الموتورات. إدارة ذات نوعية ممتازة.

لندن - (أ.ب.ج) - ذكرت مصادر وزارة الدفاع البريطانية أن الوثائق الخاصة بتسليح بريطانيا «الشركات» البريطانية، للفرقة رابعة تم تبخيرها وفي الوثائق التي حازها لورد سكوت المسؤول والمظفر لجراحه تحقيقاته حول تورط الحكومة البريطانية في امداد العراق بالأسلحة.

أكد جوناثان ليكنز وزير الدولة للعراق أن وزارة الدفاع البريطانية غير قادرة على تقديم بعض الوثائق إلى اللجنة للتحقق والتحقيقات التي يرأسها لورد سكوت.

ذكر ليكنز في رده على استجوابات أعضاء مجلس الوزراء كاتي أن من سياتر العراق في الدفاع «الفرقة» لعدة أسابيع، وتتمتع بها برحمتها وذلك مثل بوشل وينتج.

واكد جوناثان اينكينز وزير الدولة للنفط ان وزارة النفط البريطانية غير قادرة على تقديم بعض الوثائق الى اللجنة المكلفة بإجراء التحقيقات والتي يرأسها لورد سكوت.

ونكر اينكينز في رده على استجوابات أعضاء مجلس العموم كتابة ان من سياسة وزارة النفط البريطانية التخليص من وثائقها وتسليمها بعد مراجعتها وذلك يتم بشكل روتيني.

**A.N. Chaer (CAIRO) and Rothmans wish President and Mrs Mubarak, every success on the occasion of their Visit to the United Kingdom.**









رأي الأهرام

رحلة مباركة

يبدأ اليوم الرئيس حسني مبارك زيارته لبلدنا وبريطانيا ثم الولايات المتحدة في جولة متعددة الأهداف تتركز إيجابيا كما هو دأب الرئيس بحسن...

التوتر في شبه الجزيرة الكورية

في الوقت الذي تتزايد فيه حدة التصريحات العدائية من جانب حكومة كوريا الجنوبية تجاه كوريا الشمالية بدأت الحركات لتفقد جلسة مجلس الأمن في المجلس من أجل التوافق وذلك بعد اجتماعات أزمات أزمات...

جمعة نظروا

هل هم وزراء؟

ملنا من تكرار الحديث عن الانقلاب المضحكة التي يطلقها بعض الحاققين على أنفسهم أو يطلقها المناوون من يقاتلونهم عليهم...

رجب البنا

شركة كبرى تمل في مجال الدواجن طلب للشباب فورا بمرتبات مجزية أطباء بيطريين ذكور...

تعدّل العنوان للمقر الرئيسي لشركة جوريكا مصر لبيع ٦ شاع محمد جمال - ركني مصر الجديدة - القاهرة...

المقاولة الحرب مشان احمد عثمان وشركاه فرع القاهرة ٢٥٥ رقم ٢٥٥ لانت شركة مصر للزراعة...

قضايا وآراء

إذا كانت الجبهة الوطنية دعوة جادة لحشد كافة القوى السياسية في مصر، لإقلاق البلاد من المخاطر التي تهددها...

بقي الضغوط على تلك الساحة الإوسع التي تحايلها مقال رئيس تحرير الحرة والصحف والصحف التي دارت في فلكها...

من هذه الزاوية فإن عنوان الجبهة الوطنية، لإقلاق البلاد من المخاطر التي تهددها...

الطب التجاري خارج مصر

خلال السنين الماضية ومن واقع خبرتي المهنية وأنا وأستمر مع الاستمرار خارج مصر وبمصر أيضا من معلومات سبقت في هذا الموضوع...

حتى الأشباح هجرتها

مدينة مقيشو عاصمة الصومال ليست مدينة على الإطلاق ولأنها لا رايحة بعيني رأسي فيها...

أكثر انبساطا

لم أكن أعلم أن مجلس الشعب يتكفل بإقامة نواب القاديين إلى أقاليم بل هذا الأمر...

يا براقش!

منذ ما يقرب من ثلاثة أشهر تحدثت بشقة وعية الكتابة إلى وزارة المالية...

شاية متفائلة!

شاء الله أن أصاب منذ طفولتي بشلل أطفال في ذمى اليسرى ويدي اليمنى...

جبهة وطنية أم تحالف علماني؟

فهمى هويدى

الوطنية بلا ريب. لهذا السبب فأننا لا نرى محلا لفرص واضحة، الشريعة على خطها المحققين...

هذا هو السؤال الثاني الذي تثيره الدعوة إلى إقامة الجبهة، حيث توقف عنده الكلام...

محمود عبد المنعم القيسوني

أجرأتها حدث أنها لن تلبثه بالمرة بل ضررها مؤكّد ومطلوع كانت تكاليف هذه العملية باهظة جدا...

شقيق أثور وأخوته

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

كتاب

كتاب

دليل الضرائب

الجزء الثاني الضريبة على الأرباح التجارية والصناعية الضريبة على المرتبات والأجور...

مجرد رأي

بعيدا عن الحظر

هذا موضوع لا يمس الحظر الذي أصدره السيد النائب العام بالنسبة للقضية لوسي...

هذا هو السؤال الثاني الذي تثيره الدعوة إلى إقامة الجبهة، حيث توقف عنده الكلام...

محمود عبد المنعم القيسوني

أجرأتها حدث أنها لن تلبثه بالمرة بل ضررها مؤكّد ومطلوع كانت تكاليف هذه العملية باهظة جدا...

شقيق أثور وأخوته

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

شقيق أثور وأخوته شركة الأنوار

كتاب

كتاب

دليل الضرائب

الجزء الثاني الضريبة على الأرباح التجارية والصناعية الضريبة على المرتبات والأجور...



















« يستطيع العالم في المستقبل أيضا أن يعتمد على ألمانيا قوية اقتصاديا »

**اننى ارحب بشكل خاص بالاصلاحيات الاقتصادية التى يؤيدها الرئيس حسنى مبارك كل رعاية واهتمام**

**مصر هي أهم شريك تجارى لألمانيا في المنطقة العربية ويسرنا بشكل خاص إجراء محادثات وشيكة في مصر**

[illegible]

## زيارة الرئيس مبارك ومرحلة متميزة في العلاقات المصرية الألمانية



**بقلم : رفوف غنيم**  
سفير مصر في ألمانيا

الغدير وما تقدمه لزوارها من ترحيب وسفاسة كريمة، أصبحت لها اهم مقاصد السجاسة الانثوية والتي اصحت فتحت وحيها نحو ١٢ من العدد الاجمال للسانحين بعض. تتعدد توجهات هذه العلاقات وال جوار السجاسة، تعتمد مسيرتها الانثوية المصرية الانثوية على سبلحة عريضة من التعاون الغير الخافق

فان جوار التعاون السيلسي الذي يتضخ من زيارة الرئيس مبارك الى اليون تستمر العلاقات الاقتصادية في النمو ويتأكد دور التعاون الانثوي في دعم مسيرة الاصلاح والنمو الاقتصادي ايماناً من الحكومة الانثوية بسلامة الخط السياسي المصري واهمية مصر بالنسبة لفرص الاستمرار والنمو في المنطقة بأسرها.

ومكثال لتتعدد توجه التعاون بين الدولتين، حيث بدأها بالنسبة لصالحتها

يصل اليوم الى ألمانيا الرئيس حسني مبارك في مستهل جولة له ببعض الدول الأوروبية والولايات المتحدة الأمريكية يحمل خلالها عقيدته وخاله محادثاته المختلفة مع قادة هذه الدول مهم وطنه وامال مواطنيه لتحتل مكان الصدارة فيما يبحثه هؤلاء القادة.

ولعل اختيار الرئيس مبارك ان يبدأ جولته بألمانيا إنما يعكس الأولوية التي تعطىها من كل الدولتين لعلاقاتها بالدولة الأخرى. فمصر تمثل المركز الثاني في قائمة التعاون الإنمائي الألماني الخارجي وتشكل ألمانيا شريكاً تجارياً رئيسياً بالنسبة لمصر وتعتبر جامعتها ومعاهدها العلمية مقصداً رئيسياً لطلابنا ودارسينا في الخارج.

وتلقى زيارة الرئيس مبارك هذه المرة لألمانيا في وقت وصلت فيه العلاقات المصرية الألمانية إلى مرحلة مهمة من النضام الكامل والتقدير المتبادل والرغبة المشتركة في تنمية هذه العلاقات في كافة المجالات.

ولقد أسعفني الحظ منذ أيام بالاشتراك في احتفال يبيع في المتحف المصري بالعاصمة الألمانية برلين بمناسبة مرور مائة وخمسين عاماً على بداية التعاون المصري الألماني في مجال الحفريات والتقيب عن الآثار المصرية والذى المجال الذي مازال يعمل فيه حتى الآن عدد من علماء الآثار الألمان الذين يضمهم معهد الآثار الألماني في القاهرة والذي اكتسب شهرة واحتراما كبيرين لجهوده العلمية المميزه في هذا المجال.

المصريين والعرب والعراقيين  
المشتركة يعقد هذه الأيام في بون اجتماع  
البحر لبحث أوجه التعاون بينهما في ميدان  
البحث العلمي والتكنولوجيا والذاتى  
إن يسفر عن دعم القمم المصرية في هذا  
المجال وخاصة فيما يتعلق بجوانب الهندسة  
الوراثية والتكنولوجيا الحيوية  
إن التعاون المصري  
الأخيرة إلى الأفق بعيدة تتناول مسبقا لهذا التعاون إن  
ألم إلى من مجالات من أجل وهو وميغيل الكثير من  
الفضل العلمية في المستقبل بلق أن

**التعاون المباشر مع مصر في شتى المجالات**

في ربيع ١٩٩٢ نجد انفسنا نحن الالمان في مرحلة من اصعب مراحل تاريخ بلدنا. اصعد حواي عميين ونصفت تمت الوحدة الخارجية لثلاثيا. والمتم الوحدة الداخلية وتحول جزء من البلاد من الاقتصاد المركزي الشيوعي الى اقتصاد السوق الاجتماعي الحر ينشط جهدا واقتدارا خلافا من جانب ساسة البلاد. كما يتطلب استعدادا من جانب الشعب بمقتل الوضع الجديد. ويجب التخلي عن أضخم تحويل مالي في التاريخ يتعدا دخل دولة. الامر الذي يتطلب اتجاها سياسيا انفصالي الهويل.

ومما يجعل الموقف اكثر صعوبة هو الكساد الموجود في التساوي الاقتصادي والذي لم تسلم منه ألمانيا. وكذلك التغيرات المرسمة التي تعيشها البلاد المجاورة او تقرا داخل دول ليست بعيدة عن ألمانيا والتي تتأثر بها أيضا تحقيقا ومثالا تحديا بالنسبة لنا. وعلى الرغم من كل هذا فقد امكنا ان نحقق خطوات الى الامام في القيام باعمالنا الوطنية التي سوف ينتثر بها جيل وجيلان.

وقد اتفقت الحكومة والحزبان للامعة بالموافقة ستاج وكذلك رؤساء حكومات الولايات على عشرة. اتفقا جميعا على معاهدة تضمن بقاء بلادنا ووضع اساس متين لعملية توحيد ورؤساء الوحدة الداخلية خلال السنوات القادمة. وهنا ازم الكفاح وامكن التوصل الى حلول وسط. والنتيجة ان المطلوب من جميع المواطنين التضحية.

عندئذ. التسوية السياسية القائمة تعتمد في العلاقات الدولية

[illegible]

COOPERATION WITH

Federal Republic of Germany

التعاون مع  
جمهورية ألمانيا الاتحادية

زيارة الرئيس حسني مبارك لليون نوكس العلاقات الاقتصادية الوثيقة والودية بين مصر وألمانيا

تبدأ اليوم زيارة الرئيس حسني مبارك لليون نوكس، وهو الزائر الذي تأتي العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا. وتوضح هذه الزيارة تزايد التبادل في المجالات الاقتصادية والسياسية والثقافية بين أوروبا وبلدان الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتأتي هذه الزيارة في إطار سلسلة من الزيارات المتتالية التي أجراها الرئيس مبارك في إطار سياسته الخارجية، ومن أجل تعزيز العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا. وتأتي هذه الزيارة في إطار سلسلة من الزيارات المتتالية التي أجراها الرئيس مبارك في إطار سياسته الخارجية، ومن أجل تعزيز العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا.



هيلم: كول - مير شيرانجر

الوزير الاتحادي للتعاون الاقتصادي والتنمية

أعرب جيسا مدى أهمية دور مصر في العالم العربي وفي الشرق الأوسط ويعود الفضل فيه إلى سياسة الرئيس مبارك الذكية والهادفة دائما إلى التوازن

حوالي ١٥ مليار دولار قدمت لمصر في إطار برنامج المساعدات الألمانية

بناء على رغبة من الإمبراطور وبعثته أن ينشر ملحق ألمانيا لهذا العالم وجهة نظري كوزير للمالية حول صورة ألمانيا التي كانت بكل سرور الملحق للشؤون العامة. وأرجب بهذه الفرصة المتاحة في الحصول على شخصية مصرية عظمى هي شخصية الرئيس حسني مبارك على صورة الأضواء في مصر والشرق الأوسط وذلك بمناسبة زيارته الوشيقة لليون. أعرب جيسا مدى أهمية دور مصر في العالم العربي وفي الشرق الأوسط ويعود الفضل فيه إلى سياسة الرئيس مبارك الذكية والهادفة دائما إلى التوازن والتي أثمرت بالسرور العظيم للثلاثي القريب مع سليفته.

لقد شهدت أوروبا الوسطى تغيرات كثيرة منذ نهاية عام ١٩٨٩ حيث اتحد شطر ألمانيا اللذان كانا ينتميان إلى نظامين مختلفين سياسيا واقتصاديا في عام ١٩٩٠ بعد ٤٠ عاما من الانفصال.

بقلم الدكتور: تيوفيلجزل الوزير الاتحادي للمالية ورئيس الحزب المسيحي

مصر تلعب دورا حاسما في العلاقات الاقتصادية بين ألمانيا والدول العربية



بقلم: د. ثيودر غروتيل

رئيس اتحاد الصناعات الألمانية

والاجتماعية الكبيرة التي توليها الدول الغربية فإن مشكلتنا مع صعوبات عملية الوحدة الاقتصادية الألمانية في وقت يحل فيه الاقتصاد العالمي من الركود ستبدو أقل حدة وأقل خطورة. ولأننا سنحتل هذه الصعوبات.

أشهر بالامتثال الشديد، للإهمام، مرة ثانية لاتحاد الفرصة في التجميع عن تحديتي لآراء، الإهمام، في الملحق الخاص للعالم الذي خصص لألمانيا واتحاد الفرصة في إرسال لكم التبرعات عن الوضع الاقتصادي في ألمانيا. وشية الوحدة الألمانية واجهت للتحدي تحديا رئيسيا في كل المناطق المتعددة.

وإزاء هذه الخلفية فإنه من الضروري أن لكل الجماعات الاجتماعية ان تنضم في جهود مشتركة بهدف التآلف مع المشاكل الاقتصادية وإيجاد حوار بين الحكومة الألمانية وجعل العمل والاتحادات للوصول لاتفاق جماعي حول الإجراءات ذات الأولوية للحفاظ على وضع ألمانيا كقوة صناعية.

من الضروري للتعاون الألماني المشترك في التنمية الذاتية، فالتنمية تتم مع الناس ومن خلالهم ولذا فمن الضروري زيادة وتحسين الاستثمارات في تطوير المصنوع.

ويبلغ قطاع التعليم في هذا المقام دورا جوهريا. وتوضح البنية العالمية بين الشباب سواء في مصر أو في غيرها من دول منطقة الشرق الأوسط مدى ضرورة رفع مستوى التعليم والتدريب للأشخاص العاملين في القطاع الصناعي. كما أن الدول النامية يمكنها الاستفادة من خبرات ألمانيا في التعليم العالي والبحث العلمي. وتأتي هذه الزيارة في إطار سلسلة من الزيارات المتتالية التي أجراها الرئيس مبارك في إطار سياسته الخارجية، ومن أجل تعزيز العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا.

وبعض الأحيان يلعب اليمين في الخارج أنه يجب على المجموعة الأوروبية أن تتحول إلى كتلة تجارية تتميز بغناها الذاتي وهذا لا يوجد حاليا في سياسيات أو اتصالات الشركات في السوق المشتركة.

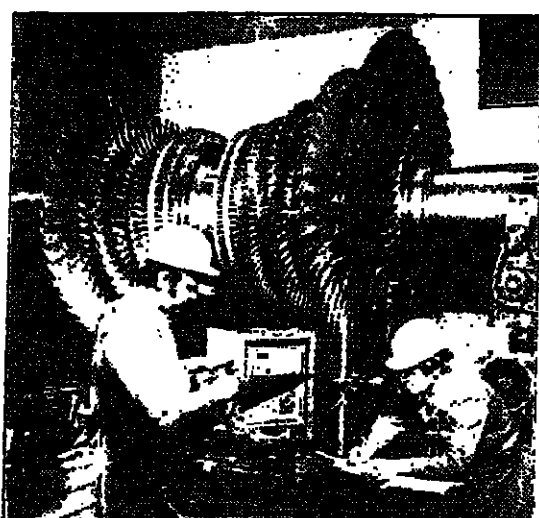
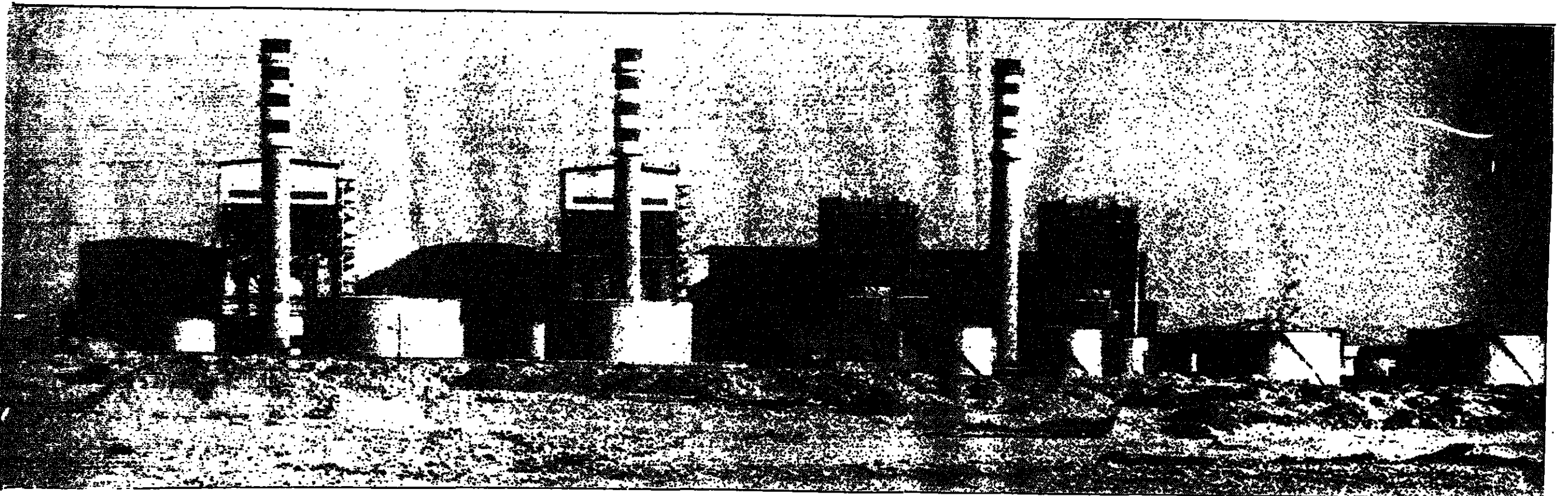
ويظل تحرير التجارة العالمي الحر يشكل الأهداف الأولى للمجموعة الأوروبية. وتأتي هذه الزيارة في إطار سلسلة من الزيارات المتتالية التي أجراها الرئيس مبارك في إطار سياسته الخارجية، ومن أجل تعزيز العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا.

وتأتي هذه الزيارة في إطار سلسلة من الزيارات المتتالية التي أجراها الرئيس مبارك في إطار سياسته الخارجية، ومن أجل تعزيز العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا.

وتأتي هذه الزيارة في إطار سلسلة من الزيارات المتتالية التي أجراها الرئيس مبارك في إطار سياسته الخارجية، ومن أجل تعزيز العلاقات الاقتصادية والودية بين مصر وألمانيا.

SIEMENS

التعاون في خدمة التقدم



التصاح الصناعات في مصنع مارباهام لينا الصناعات الهندسية والمعدات الكهربائية

وسيدأ في هذا العام تشغيل محطة غرب القاهرة لتوليد الطاقة الكهربائية والتي قامت الشركات المصرية بتكليف من شركة سيمنس بإنتاج أهم أجزاء التوربينات لهذه المحطة في مصر. وهذا يعتبر مثالا آخر على زيادة حجم التعاون بين مؤسسة الكهرباء المصرية ووزارة الطاقة والكهرباء والصناعة المصرية مع شركة سيمنس المساهمة

وتعتبر محطة جبل عتاقة قرب مدينة السويس والمصورة أعلا لإنتاج الطاقة الكهربائية والتي تعمل بواسطة الزيت الثقيل أو الغاز الطبيعي أو زيت الوقود مثالا للتوفير في الاستثمار الاقتصادي، حيث بدأ العمل في هذا المشروع على ثلاث مراحل استمرت من عام ١٩٧٨ حتى عام ١٩٨٩ وأصبحت هذه المنشأة تعمل حاليا بإنتاج إجمالي قدرة (٩٥٠) ميجا واط لتشكيل جزءا هاما لتأمين حاجة المواطنين إلى الكهرباء.

تتطور جمهورية مصر العربية لتصبح دولة صناعية حديثة وتقوم مصر برفع مستوى تأمين الحاجة للطاقة الكهربائية باستمرار. وأصبحت سيمنس منذ أكثر من أربعين عاما زميلة لمؤسسة الكهرباء المصرية وتقدم هندسة أنظمة سيمنس لإنشاء محطات توليد الطاقة الكهربائية والتي تنتج حاليا ربع التيار الكهربائي المستهلك في جمهورية مصر العربية تقريبا على حسن الأداء وجوده النوع والتوفير الاقتصادي.





الحسينية  
مكتبة



إن أصل العنف الذي يقوم بها المتطرفون ضد السياح تنبع لقا في ألمانيا وتامل أن تكون هذه الأعمال ذات طبيعة مؤلّفة. والمتوقع في هذه الأوضاع أن تعود الكتلة الثقافية المصرية لتجنب ملايين السياح من ألمانيا ولأن من الخطيئة متباعدة تنفيذ الاستطرادات السليحية العالية في مصر. وفي هذا المجال لرى أكتفيات جيدة لتعزيز العلاقات الاقتصادية بين مصر وألمانيا.

ترتفع وهو الوضع الذي يرتبط بالتأكيد الإصلاح الاقتصادي

ت مع الجرائد أكتوبر ١٩٩٥ .  
خلال التعزيز المشترك لما يمكن الوصول  
اليه حتى الآن .

**د . كلاوس  
لييسين**  
رئيس مجلس  
المديرين لشركة  
رورحاس

[illegible]

## التحاقة والنقل

صناعة السفن وعربات سكة الحديد

بناء المنشآت الصناعية ، تقنية البيئة وتقنية الاعلام

تقنية الاشعة ، كومبونند

تعتبر مجموعة شركات برويساج  
من المجموعات الكبرى في عالم الصناعة الألماني بعاطفها البالغ عددهم ٧٤ الف  
ورقم اعمالها السنوى الذى يزيد عن ٢٨ مليار مارك ألماني  
وتضم هذه المجموعة شركات عديدة لها نشاطات في حقول التجارة والخدمات  
والمعادن والتكنولوجيا في معظم الاسواق العالمية



**PREUSSAG**

Head Office, P.O. Box 610200  
D-3000 Hannover 1, Germany

Sierra  
Power  
Group

COOPERATION WITH  
**Federal Republic of Germany**

التعاون مع  
**جمهورية ألمانيا الاتحادية**

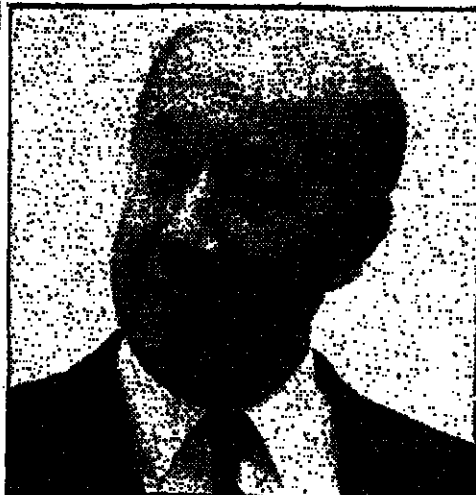
برويساج PREUSSAG وتطلعات جيدة  
علا كبير من المنتجات والخدمات بضمن نمو كافيا

الإقتصاد الألماني عام ١٩٩٣ : مواجهة تحدي الوحدة

منذ بدء العام، ديمر الاقتصاد الألماني تحديا كبيرا. وتوضيح بعض العوامل التي أثرت في الاقتصاد الألماني في عام ١٩٩٣. وأصبحنا الآن في حالة ركود. وقد جاء ذلك بمثابة صدمة واحدة أصعب من تلك التي كانت في عام ١٩٩٢. حيث حقق تنمية اقتصادية مزدهرة والسبب الآخر أن كثيرا من الناس اعتقدوا أنه بعد ١٠ سنوات من النمو المستمر، فإن الاقتصاد لا يمكن أن يتعرض لكافة من هذا النوع. وحتى الأوقات الصعبة، فإن علينا ألا نلحق إحسانا بالكتلة. فعمل الاستثمار وهو حصة الائتلاف الرأسمالي على ١٩٩٣ والمعاد في التراجع للحد الأدنى توقف عند ٧,١١ فقط. في نهاية ١٩٩٢ وهذا لأنه القليل من التنمية المسجلة خلال السنوات الخمس الأولى من النشأة والتجديد من ١٩٨٣ حتى ١٩٨٧ وهذه النسبة كانت ٧,٨٣. ولا سيما لهذه الأرقام لا يجب أن ننسى أنها لا تعطي المنظر الرأسمالي الأساسي للشركات الألمانية الغربية أو شرقي ألمانيا. ولذا السبب، فإن الإحصاءات عن ألمانيا ككل تمثل صورة أكثر اكتمالا من أرقام غربي ألمانيا وحدها. وهذه الإحصاءات تظهر في الحقيقة، أن الاستثمار في الآلات والمعدات انخفض بما لا يتجاوز ٧,٧٪ من الأرقام الحقيقية لعام ١٩٩٢ وخلال العام الحالي، فالتوقع أن ينحصر الاستثمار في المشروعات بغربي ألمانيا وزيادة أخرى قوية. الاستثمار في المشروعات بغربي ألمانيا زيادة أخرى قوية.



بالم : مارتن كول هاوزن  
رئيس مجلس إدارة كوميرس بنك



بالم : الدكتور : أرست بيتير  
رئيس مجلس إدارة شركة برويساج المساهمة

لقد تم انتقال مجموعة شركات برويساج في السنوات الماضية من قطاع كان متقلبا جدا بلوادر الخام إلى نشاطات متعددة الاتجاهات ذات مستقبل مثير. وبعد ضم شركة زالتس جيتن إلى شركتنا في عام ١٩٨٩، خالفت في مدة قصيرة مجموعة شركات ذات حصيلة قوية. وكانت سبيلنا تهدف إلى التوسع في المجالات التالية ديناميكيا كبناء المنشآت الصناعية وتقنية البيئة وتقنية الإعلام، خدمات النقل وتقنية الإبنية والى الاستثمار في توطيد الموقف التنافسي للأعمال ذات الطابع الرئيسي كصلب والمعلمين غير الحديدية، الطاقة وبناء السفن وعربات القطار والتجارة.

لقد ألتزمنا الجيد للشركة بوجهة بما يضمه من عدد كبير من المنتجات والخدمات. وبالرغم من المناخ الاقتصادي القاسي لعام ١٩٩٣/١٩٩١، والذي كان ممتدًا في سبتمبر ١٩٩٢ ثلثية من أرباحنا تتوقع جيدة. بلغ الرقم الكلي لأعمال مجموعة الشركات ٢٨,٠ مليار مارك ألماني. وهذا يمثل برويساج المركز ١٣ بين الشركات الألمانية. ولقد كان حجم الأعمال للقطاع خارج ألمانيا ٤,٤ في المئة.

أرباح الفلاش السنوي لمجموعة شركاتنا ٤,٤٠ مليون مارك ألماني مقارنة بـ ٤,٢٠ مليون مارك ألماني في العام السابق. وسندعم الاستثمار في الشركة ١٠ شركات ساهمت جميع قطاعات المجموعة في الوصول إلى هذه النتائج.

انتاج الصلب والمعلمين غير الحديدية : لقد واجه هذا القطاع في العام الماضي ظروفًا تصريفية صعبة للغاية. فاستمرار انخفاض أسعار الصلب دوليًا أثر على المنتجين في السوق الأوروبية المشتركة بشكل قوي. فتمتدد العديد من الشركات إلى دول العالم الثالث والاتحاد السوفياتي للتحول إلى أوروبا الشرقية. ولقد ارتد الأرباح للقطاع الحرة، كل هذا أدى إلى زيادة الضغط على الشركات. واستمر تراجع الأسعار. إلا أن شركة برويساج PREUSSAG STAHLE استقلت من تدفق انتاجها المنخفض. فاستطاعت الشركة أن تخفض تكاليف انتاجها وتتمكن من بيعها بأسعار أعلى من السوق العالمية. في تقديم حصيلة إيجابية للشركة العام.

الطاقة : حقق قطاع الطاقة في عام ١٩٩٢/١٩٩١ في التوافق نجاحًا جيدًا. وكان التطور في تشغيلها العام تنظيميًا في مجال استخراج البترول والغاز سارًا. فنتيجة لهذا التنظيم الجديد تمكنت من توفير وضعت في إنتاج البترول في ألمانيا حيث تزداد أهمية الغاز بشكل مستمر وتساهم في التوافق مع شركة دايملر-بومباردييه DE- MINEX في استخراج البترول.

في العام الغربي وبقي في مجال التكليف والمساهمة في مشاريع خارج ألمانيا التحويلات عن الوضع الدولي العام في قطاع البترول الألماني.

التجارة والنقل : أدى ضعف الأسواق الدولية وانخفاض أسعار المعلمين غير الحديدية إلى نقصان في حجم أعمال القطاع التجاري. وتواجه شركة برويساج للتجارة Handel

وتوضيح بعض العوامل التي أثرت في الاقتصاد الألماني في عام ١٩٩٣. وأصبحنا الآن في حالة ركود. وقد جاء ذلك بمثابة صدمة واحدة أصعب من تلك التي كانت في عام ١٩٩٢. حيث حقق تنمية اقتصادية مزدهرة والسبب الآخر أن كثيرا من الناس اعتقدوا أنه بعد ١٠ سنوات من النمو المستمر، فإن الاقتصاد لا يمكن أن يتعرض لكافة من هذا النوع. وحتى الأوقات الصعبة، فإن علينا ألا نلحق إحسانا بالكتلة. فعمل الاستثمار وهو حصة الائتلاف الرأسمالي على ١٩٩٣ والمعاد في التراجع للحد الأدنى توقف عند ٧,١١ فقط. في نهاية ١٩٩٢ وهذا لأنه القليل من التنمية المسجلة خلال السنوات الخمس الأولى من النشأة والتجديد من ١٩٨٣ حتى ١٩٨٧ وهذه النسبة كانت ٧,٨٣. ولا سيما لهذه الأرقام لا يجب أن ننسى أنها لا تعطي المنظر الرأسمالي الأساسي للشركات الألمانية الغربية أو شرقي ألمانيا. ولذا السبب، فإن الإحصاءات عن ألمانيا ككل تمثل صورة أكثر اكتمالا من أرقام غربي ألمانيا وحدها. وهذه الإحصاءات تظهر في الحقيقة، أن الاستثمار في الآلات والمعدات انخفض بما لا يتجاوز ٧,٧٪ من الأرقام الحقيقية لعام ١٩٩٢ وخلال العام الحالي، فالتوقع أن ينحصر الاستثمار في المشروعات بغربي ألمانيا وزيادة أخرى قوية. الاستثمار في المشروعات بغربي ألمانيا زيادة أخرى قوية.

مرسيديس بنز والاستعداد للمستقبل  
مرسيديس بنز : أحدث مصنع سيارات وأطول تاريخ. عندما صوتوا لحملوا الإسم شركة ديمر بنز في ٢٨ يونيو ١٩٨٩ خلال الاجتماع السنوي لأجل قيام كيان قانوني جديد لتأسيس تنظيم، تم إعطاء دور خلاق جديد لهذا التجمع في كل تكنولوجيا النقل سواء البري أو الجوي أو البحري.

ولا تزال مرسيديس بنز بالامتياز هي « قلب ديمر بنز. فبتحريكها القوى على المنافسة العلمية والتكنولوجية وفريق إداري مؤهل تأهيلا عاليا وعلميين متميزين جدا. ستواصل مرسيديس بنز الحفاظ على المستوى العالي وحجم التقدم الحالي في إنتاج السيارات وطاقتها استمر اهتمامها (للمستثمرين) بالتكنولوجيا والجودة. ويوفر استثمار مرسيديس بنز في مجموعة من التكنولوجيا الأساسية يتم توجيهها نحو التنمية. للشركة فرصة لاحتكاك الذي يخضع لتأثير واستغلال الإصالة والمعاصرة من الأهداف التي تم تحديدها لكافة عام القادمة « millennium » والمزيد من المعايير الضاعية للجودة التكنولوجية. هي أساس نجاح مرسيديس بنز عاليا.

وبنفس المقياس شرعت مرسيديس بنز في تنفيذ سياسة تصريفية ذات رؤية مستقبلية في نظام عملها في مصر حيث أنه في أواخر الثمانينيات قامت « M.B.A.G » بدعم سياسة الخصخصة التي تتبعها الحكومة المصرية ودعمت قيام شركة فريدي بين وكلمها العام - مصر كل تريدينج - وهي شركة قطاع عام وبين موزعها - الشركة الوطنية للسيارات - المسؤولة عن الخدمة والتدريب الفني وقسم الغيار في كل أنحاء مصر. وفي العهد الأخير أصبحت سيارات دايملر-بومباردييه مرسيديس بنز تتواجد بشكل ملحوظ على الطرق المصرية خاصة من أجل راحة المسافرين.

وتشيد مع مسؤوليتها كشركة كمال كمال. بدأت مرسيديس بنز بالتعاون مع الشركة الوطنية للسيارات - في عام ١٩٩١ إنشاء مركز تدريب ميكانيكي لطلاب التقنية والمهندسين المصريين الذين يتقدمون للتدريب العملي والتفكري حسب النظام الألماني الذي ألتج ديارته.

وبالحال يعمل الآن أكثر من ٨٠٠ متخصص مصري تم تدريبهم بواسطة مرسيديس بنز بشكل مباشر أو غير مباشر لحساب مرسيديس بنز وشركائها وعملها في مصر.

وهذا التمثيل والتواجد الراسخ لمرسيديس بنز سوف يخدم كقاعدة صلبة لاجل التنمية في هذا البلد مستقبلا.

وسوف تقوم مرسيديس بنز - ج. مسترشدة بالشركة القابضة ديمر بنز في السنوات القادمة بتقييم إمكانات إقامة تعاون صناعي أوفيق مع مصر من واقع أن مصر أكبر دولة في العالم العربي وأفريقيا والجزائر وأوروبا وألمانيا وكوتها.

مرسيديس بنز والاستعداد للمستقبل  
مرسيديس بنز : أحدث مصنع سيارات وأطول تاريخ. عندما صوتوا لحملوا الإسم شركة ديمر بنز في ٢٨ يونيو ١٩٨٩ خلال الاجتماع السنوي لأجل قيام كيان قانوني جديد لتأسيس تنظيم، تم إعطاء دور خلاق جديد لهذا التجمع في كل تكنولوجيا النقل سواء البري أو الجوي أو البحري.

ولا تزال مرسيديس بنز بالامتياز هي « قلب ديمر بنز. فبتحريكها القوى على المنافسة العلمية والتكنولوجية وفريق إداري مؤهل تأهيلا عاليا وعلميين متميزين جدا. ستواصل مرسيديس بنز الحفاظ على المستوى العالي وحجم التقدم الحالي في إنتاج السيارات وطاقتها استمر اهتمامها (للمستثمرين) بالتكنولوجيا والجودة. ويوفر استثمار مرسيديس بنز في مجموعة من التكنولوجيا الأساسية يتم توجيهها نحو التنمية. للشركة فرصة لاحتكاك الذي يخضع لتأثير واستغلال الإصالة والمعاصرة من الأهداف التي تم تحديدها لكافة عام القادمة « millennium » والمزيد من المعايير الضاعية للجودة التكنولوجية. هي أساس نجاح مرسيديس بنز عاليا.

وبنفس المقياس شرعت مرسيديس بنز في تنفيذ سياسة تصريفية ذات رؤية مستقبلية في نظام عملها في مصر حيث أنه في أواخر الثمانينيات قامت « M.B.A.G » بدعم سياسة الخصخصة التي تتبعها الحكومة المصرية ودعمت قيام شركة فريدي بين وكلمها العام - مصر كل تريدينج - وهي شركة قطاع عام وبين موزعها - الشركة الوطنية للسيارات - المسؤولة عن الخدمة والتدريب الفني وقسم الغيار في كل أنحاء مصر. وفي العهد الأخير أصبحت سيارات دايملر-بومباردييه مرسيديس بنز تتواجد بشكل ملحوظ على الطرق المصرية خاصة من أجل راحة المسافرين.

وتشيد مع مسؤوليتها كشركة كمال كمال. بدأت مرسيديس بنز بالتعاون مع الشركة الوطنية للسيارات - في عام ١٩٩١ إنشاء مركز تدريب ميكانيكي لطلاب التقنية والمهندسين المصريين الذين يتقدمون للتدريب العملي والتفكري حسب النظام الألماني الذي ألتج ديارته.

وبالحال يعمل الآن أكثر من ٨٠٠ متخصص مصري تم تدريبهم بواسطة مرسيديس بنز بشكل مباشر أو غير مباشر لحساب مرسيديس بنز وشركائها وعملها في مصر.

وهذا التمثيل والتواجد الراسخ لمرسيديس بنز سوف يخدم كقاعدة صلبة لاجل التنمية في هذا البلد مستقبلا.

وسوف تقوم مرسيديس بنز - ج. مسترشدة بالشركة القابضة ديمر بنز في السنوات القادمة بتقييم إمكانات إقامة تعاون صناعي أوفيق مع مصر من واقع أن مصر أكبر دولة في العالم العربي وأفريقيا والجزائر وأوروبا وألمانيا وكوتها.

مرسيديس بنز والاستعداد للمستقبل  
مرسيديس بنز : أحدث مصنع سيارات وأطول تاريخ. عندما صوتوا لحملوا الإسم شركة ديمر بنز في ٢٨ يونيو ١٩٨٩ خلال الاجتماع السنوي لأجل قيام كيان قانوني جديد لتأسيس تنظيم، تم إعطاء دور خلاق جديد لهذا التجمع في كل تكنولوجيا النقل سواء البري أو الجوي أو البحري.

ولا تزال مرسيديس بنز بالامتياز هي « قلب ديمر بنز. فبتحريكها القوى على المنافسة العلمية والتكنولوجية وفريق إداري مؤهل تأهيلا عاليا وعلميين متميزين جدا. ستواصل مرسيديس بنز الحفاظ على المستوى العالي وحجم التقدم الحالي في إنتاج السيارات وطاقتها استمر اهتمامها (للمستثمرين) بالتكنولوجيا والجودة. ويوفر استثمار مرسيديس بنز في مجموعة من التكنولوجيا الأساسية يتم توجيهها نحو التنمية. للشركة فرصة لاحتكاك الذي يخضع لتأثير واستغلال الإصالة والمعاصرة من الأهداف التي تم تحديدها لكافة عام القادمة « millennium » والمزيد من المعايير الضاعية للجودة التكنولوجية. هي أساس نجاح مرسيديس بنز عاليا.

وبنفس المقياس شرعت مرسيديس بنز في تنفيذ سياسة تصريفية ذات رؤية مستقبلية في نظام عملها في مصر حيث أنه في أواخر الثمانينيات قامت « M.B.A.G » بدعم سياسة الخصخصة التي تتبعها الحكومة المصرية ودعمت قيام شركة فريدي بين وكلمها العام - مصر كل تريدينج - وهي شركة قطاع عام وبين موزعها - الشركة الوطنية للسيارات - المسؤولة عن الخدمة والتدريب الفني وقسم الغيار في كل أنحاء مصر. وفي العهد الأخير أصبحت سيارات دايملر-بومباردييه مرسيديس بنز تتواجد بشكل ملحوظ على الطرق المصرية خاصة من أجل راحة المسافرين.

وتشيد مع مسؤوليتها كشركة كمال كمال. بدأت مرسيديس بنز بالتعاون مع الشركة الوطنية للسيارات - في عام ١٩٩١ إنشاء مركز تدريب ميكانيكي لطلاب التقنية والمهندسين المصريين الذين يتقدمون للتدريب العملي والتفكري حسب النظام الألماني الذي ألتج ديارته.

وبالحال يعمل الآن أكثر من ٨٠٠ متخصص مصري تم تدريبهم بواسطة مرسيديس بنز بشكل مباشر أو غير مباشر لحساب مرسيديس بنز وشركائها وعملها في مصر.

وهذا التمثيل والتواجد الراسخ لمرسيديس بنز سوف يخدم كقاعدة صلبة لاجل التنمية في هذا البلد مستقبلا.

وسوف تقوم مرسيديس بنز - ج. مسترشدة بالشركة القابضة ديمر بنز في السنوات القادمة بتقييم إمكانات إقامة تعاون صناعي أوفيق مع مصر من واقع أن مصر أكبر دولة في العالم العربي وأفريقيا والجزائر وأوروبا وألمانيا وكوتها.

World Market KölnMesse:  
We should be in your diary

110th CONGRESS OF THE "GERMAN SURGICAL SOCIETY" with Specialist Exhibition 14 - 17 April 1993

10th International Trade Fair for Waste Water and Waste Disposal: Sewage, Refuse, Recycling, Public Cleansing, Street Maintenance and Winter Road Service 11 - 15 May 1993

3rd International Trade Fair for Imports and Exports Novosibirsk, Siberia 7 - 11 September 1993

1st International Trade Fair for Golf (at the M.O.C. Sports and Fashion Center) 3 - 5 October 1993

30th International Sales Exhibition (BORSE) and German Geological Trade Fair (GEOFA) for Minerals, Fossils, Crystals, Precious Stones, Specialized Literature and Accessories 29 - 31 October 1993

21st International Trade Fair for Watches, Clocks, Jewellery, Precious Stones, Pearls, Silverware and their Manufacturing Equipment 11 - 14 February 1994

10th International Trade Fair for Electronics Production 9 - 13 November 1993

18th HEIM + HANDWERK Handicrafts in the Home with Special Shows and Displays by the Various Crafts 27 Nov. - 5 Dec. 1993

In Munich, international trade events, clearly defined target markets and first-class services ensure that visitors can concentrate on the product range and exhibitors on their customers. For further information please contact: Münchener Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH, Postfach 121009, D-8000 München 12, Tel. +89 5107-0, Fax +89 5107-506.

Member of the Union des Foires Internationales

Trade visitors only

Subject to alterations

Messe München International  
The benchmark for quality trade fairs

Information: KölnMesse, Messeplatz 1, D 5000 Köln 21, Phone: 221 8210, Telex: 8673-426 mua d, Telefax: 221/8212574

KölnMesse  
The world at business



# جمهورية ألمانيا الاتحادية

**kwu** سيمنس تتمتع بمشاركة قوية مع مصر وسائر الدول العربية

ونيون ، ولا يشمل هذا التطور ضروا  
صالحنا . ذلك لأننا سننظر خلال فترة



**حدیث مع :**  
**ہانس بوہم**

**عضو مجلس ادارة سيمنس kwu**


التيون اعظم  
اكتسبت التحسن للقطاع  
الشرقي من اللذان منذ اعادة  
توحيد شطري اللذان تواجه حلة  
فريدة للالتصمين بترسان  
اقتصاديين مختلفين شتعا اذ دولة  
واحدة. ففي الولايات الفدرالية  
الجديدة تسود حلة تحسن  
القطري ومن اجل ان تحسن  
اكثر. وهذا الاتجاه يجرى تحفته  
بشأن استمراري قوي. وسوف  
يلتح الطلب الاقتصادي الواسع لى  
التصميم والانشاء والعدلات فى عام  
١٩٩٣ ايضا لى عدلات ومن  
مزاياه. وعلى الرغم من التراجع  
التصاعد الاقتصادي الواضح فىالان  
تتوقع ان يستمر الانخفاض فى  
الاعداد العملة فى المانيا الشرقية فى  
عام ١٩٩٣. والسبب فى ذلك انه  
انزال هناك نصبة التوظيف  
حين تسعى إعادة البناء  
الاقتصادي.

إن يزيد من تعزيز الثقة الجديدة  
في الولايات الفيدرالية الجديدة  
وسوف يرتفع الطلب على الاستثمار  
والصناعات بمعدلات عالية  
يؤدي إلى تسريع عملية التثاقف  
والتي تكمل الاقتصاد الشرقي من  
المخيا. وإجمالي إلتزام الشرقي  
تقديم إيجاسي للإسواق المتوسعات  
الاقتصادية في المنيا الشرقية  
سليما.

غير أن سلوك الأحزاب القومي  
تتبع بقوة الإحزاب إلتزام ويهدد  
بوضع عتبة الأمر الشرقي  
الشرقي من المنيا. ويمكن أن يؤدي  
الخطأ المزعوم إلى زيادة الطلب  
الجزء الشرقي من المنيا إلى مستوى  
الرواتب في الجزء الغربي إلى أن  
على القدرة المؤسسية لتفادي  
الشروعات والمؤسسات التي تعاقبت  
إلى التكنولوجيا وتعمل بتكنولوجيا  
إنتاج عالية.

إن إعادة البناء الاقتصادي في  
الجزء الشرقي من المنيا  
صعوبة مما كان متوقعا:  
لأن التلاحق في التنمية  
الاقتصادي الحالي يتسبب في  
القصد هذا الأمر الشرقي من  
بصفة خاصة جزء الاقتصاد الأثري  
بشكل باطل من أجل إعادة توجيه  
صناعته إلى الأسواق التقليدية  
أغلب أنموذج الأسواق التقليدية  
أوروبا الشرقية.

إن إعادة الهيكلة الاقتصادية في  
الجزء الشرقي من المنيا تتطلب  
زيدا من الوقت ورأس مال أكبر من  
تأبى به المستثمرين والخبراء.

[illegible][illegible]

حديث مع :  
هانس بوهم  
عضو مجلس ادارة سيمينس kww

معارفها وخبرتها ونحن أيضا  
استعدنا للتعاون مع الشركات  
الأجنبية، ولقد قمنا إلى عام  
بدراسة أساليب مسيلة للتأثير  
وإنتاج **serfe food plant** (غذاء  
النبات) الذي يباع في الأسواق  
الكبيرة. **مدير إدارة** (مدير  
إدارة) **مدير** (مدير)  
توسعت إلى ما في هذا  
النوع الذي أتى في هذا  
وجه الخصوص:

• يوم: إذ حصلنا دائما على تر  
جيدة وهذا الذي يرضي أيضا  
شركائنا لأننا في مجال التعاون  
الذي وصلنا إليه مع صاحب  
الطريق، ولقد اخترنا الأسواق  
في الشركات المتخصصة في البيع  
للبلدان من أجل مصالح الجود  
والعامة بحيث نستطيع:

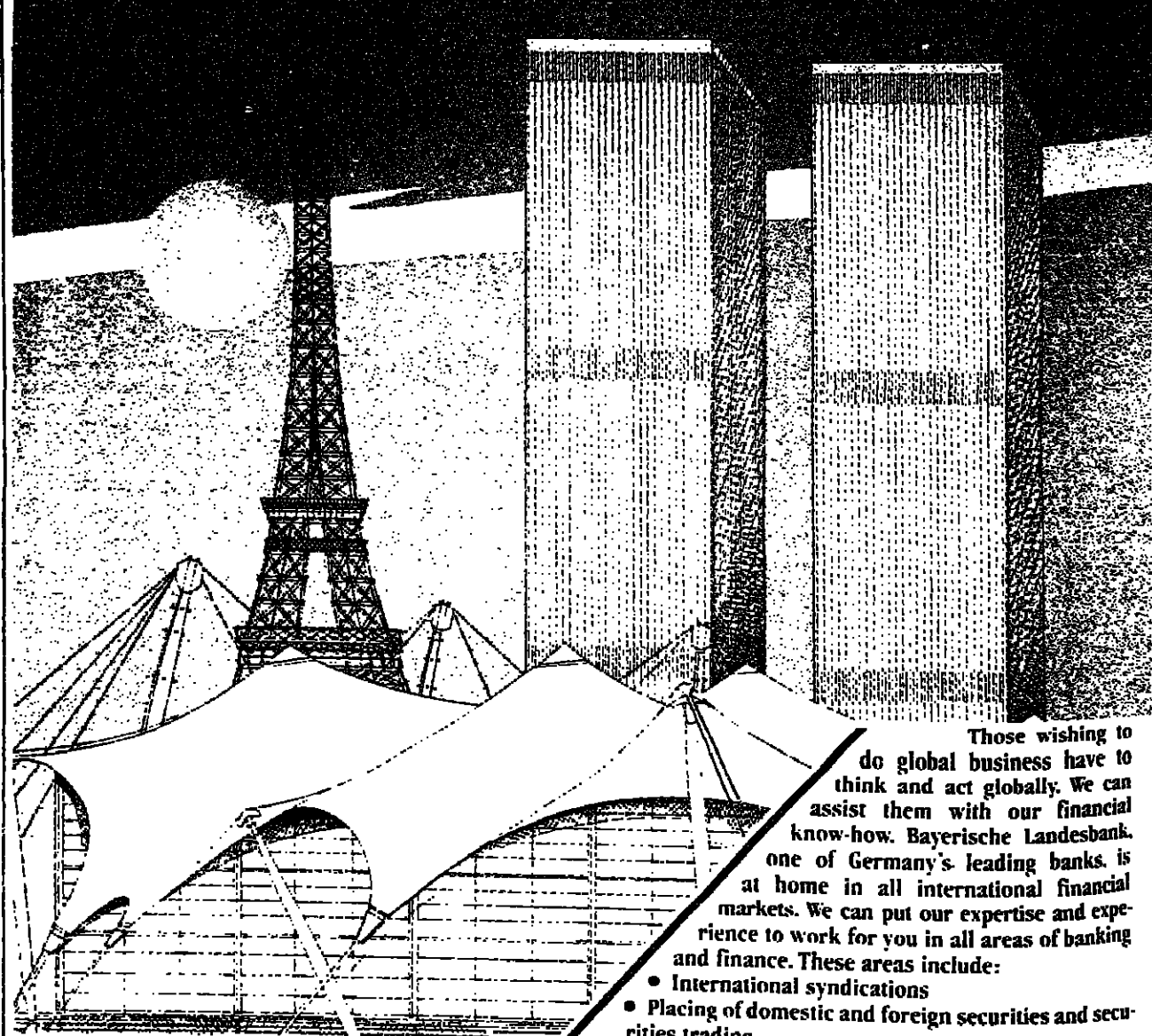
• الإبرام: إذ ينبغي لنا أن  
في مصالح سببنا التجارية،  
بلدك: إذ توصلت الشركات المدة  
الأجنبية إلى اكتساب مقدره سبب  
التعاونية؟

• يوم: إذ حصلنا دائما على تر  
التعاون المثمرة، والوصول إلى  
بوجه ذات فائدة، إلى شهر  
نفسه، مما ساعدنا كثيرا  
أيضا، عندما يستفيد من كل نظر  
توزيع المبيعات من كل جانب  
وبهذا تستطيع الدولة للتعاون  
إن تكون الشركة التعاونية تدر  
حسب برنامج يستمر لمدة خمس  
السنتين بطلب إلى التخلص طوعا  
من ضرورة استيراد الأجزاء  
من قبل أسبوعين: كرات و

يونيون (kwn) التلحيد  
عشرات السفن مملوكة  
وخصوصا من مصر، حيث  
سيعمل بتقويم حوالى  
الجزائرية التي تعمل في  
مهم من أكبر الشركات  
المناورة في الهندسة الكبريت  
ومهندس - كرافت وبيك  
الوحيدة التي تتخصص بالحقن  
التكنولوجيا اللازمة لانتاج  
مشتقات الطاقة الحارورية  
على مواد الاوود الاستمارة  
الديهي، الفحم الحجري  
بالطاقة المائية، الطاقة  
بواسطة الطاقة الشمسية  
الشركة الانانية وما تزال من  
التحول والانتشاره معا في  
الطاقة الانانية في شتى

[illegible]

**A BANK WITH A GLOBAL OUTLOOK.**



انها بل يوجد ايضا لدى المشترين الاوروبيين. وبينما سنتتهي خصخصة الشركات في  
ت قريب فإن مبيعات العقارات يزداد حجمها واهميتها. ولهذا السبب تأسست في بداية  
م ١٩٩١ الشركة العقارية التابعة لهيئة ثروى هند ، بهدف خلق سوق عقارى قوى في

القانونية بجري  
الخطر بالانقراض  
وعلى السبيل من  
تأمين  
الصحة والنشر  
خلال الإجراء  
المستعجلين  
والضوضاء  
وجري معمله  
والاجتماعي  
الاسمي أو الغير  
السلم وبتبين  
مع الشرأ ومعه  
الافرة العريضة  
إضافة إلى ذلك  
أفكار ومدى  
الاستثمار  
الشرأ يتوقع  
العقد  
الإجراء  
يست

- Large-scale issues of our own bonds (these carry top ratings: AAA and Aaa)
- Trade financing
- Money market business in all major currencies

Contact us and find out what we can do to help you. Bayerische Landesbank could well become one of your biggest assets.

Head-Office: Bayerische Landesbank, Brienner Straße 20.  
D-8000 München 2, Telefon 89/2171-01, Telefax 89/2171-3579.

 **Bayerische Landesbank**

COOPERATION WITH

# Federal Republic of Germany



# التعاون مع جمهورية ألمانيا الاتحادية

## شعار مدينة برلين المشهور عالميا هو سيدة مصرية



تطبع مصر صورة برلين على علمها الوطني وبدون برلين كانت صورة مصر ستكون غير كاملة ان المقصود بمصر هنا هو مصر القديمة، وثقافة وفن مصر الفرعونية هي جزء لا يتجزأ من مدينة الثقافة والفن برلين. فالجانب بوابة براندنبورج والباب البرليني تعتبر احدى السيدات المصريات شعار المدينة المشهور عالميا منذ ثمانين سنة والملكة ثيريتي المصرية تشكل حلقة الوصل بين الماضي السحيق والحاضر بين نهر النيل ونهر شيرى وبين الشرق والغرب. ان مقاصدهم ثيريتي في مثل الجمال يعتبر مثالا فريدا للقرابة الحية بين منطقتين حضاريتين. وهي بالتمسك الكثير من الناس اول لقاء شخصي مع مصر يقود في الغالب الى رابطة قوية ودائمة.

برلين - مصر Berlin - Ägypten  
يقدم البروفيسور الدكتور - ديتريش فيلهيلم - مدير المتحف المصري في برلين

ل ان لها وجهها سياسيا لا يمكن التغلب من اميت. فهذه الإبلات تتخذ واحدا من اسس شخصية مصر وديونها ذاتها كلفة. فاستراتيجية التوزيع المصري هي ظاهرة فريدة من نوعها تماما مثل التوزيع الجغرافي للبلاد. وفي العهود القديمة ادى ذلك الى وضع مصرى بالذات فريد من نوعه مازال حتى الآن ينبش بالحياة.

وفي الوقت الحاضر يعتبر علم مصرات البرليني نفسه عنصرا من عناصر الاستقرار في العلاقات المصرية الألمانية. ويقسم مصر وشخصيتها التاريخية فلان من اسسها الملكية البرلينية في وجود خمسة معاهد بحث وموسمات وفي جامعة برلين الحرة والمجمع المصري في أكاديمية براندنبورج في برلين والمتحف المصري الذي له مقر في جزيرة المتحف ومقر في شارلوتن بوج ( في نفس الوقت مقر اتحاد علماء المصريين الدول) المصري، ويضاف الى هذه المعاهد ١٥ مؤسسة مختصة بالمصريات في كافة ارجاء ألمانيا. ومن خلال هذه المؤسسات ومن خلال ابحاثها تكل مصر مثقفة في ألمانيا ويقال علم الآثار علما حيا ذا اثر حضارية مباشرة.

بها ريتشارد ليسيوس ترتبط مدرسة برلين للمصريات كما ان المجمع الكبير للغة المصرية القديمة بدأ بأبحاث اللغة التي قام بها. وبالنسبة للرأي العام في برلين وفي ألمانيا يعتبر المتحف المصري منذ عام ١٨٥٠ مركز جذب محبوب خاصة للتشكيل الرائع الذي اضافه عليه ليسيوس وحاليا يزور المتحف ٥٠٠٠ زائر يوميا. وبناء على هذه الخلفية فليس من المستغرب تشجيع ملك بروسيا وبعدهم قيصر ألمانيا ثم الحكومة الديمقراطية الألمانية مثقفة في وزارة الخارجية والهيئة الألمانية لبحوث مصر القديمة. وتشمل عشرات الملايين من المراكات لتمويل ابحاث المصريين الألمانية. وقد ادت الحفريات الألمانية مناطق عديدة تمتد من الاسكندرية الى اسوان وحتى النوبة وحدود السودان. وقد ادت حفريات لودفيج بيرخارت في ابروصير الى تغيير صورة الهندسة المعمارية في العمارة اخرجت عهد الخلفاء وتبريتي من ظلمات عالم النسيان. ابحاث التاريخ القديم لمصر: ان ابحاث تاريخ مصر القديمة ليست هدفا في حد ذاتها وابست تراثا اكاديميا

## ألمانيا تصل المرتبة الأولى في قائمة المساعدة لضحايا النازي في البوسنة والهرسك حتى الآن قدمت ألمانيا للمعونات الانسانية لضحايا النزاع في يوغسلافيا السابقة ٦٥٨٢ مليون مارك

تبين ان ألمانيا تحتل المركز الأول بين الدول التي تقدم المساعدات الانسانية لضحايا النزاع في يوغسلافيا السابقة. ويبلغ الحجم الاجمالي للمعونات الألمانية منذ اندلاع النزاع ٦٥٨٢ مليون مارك.

معلومات جمهورية ألمانيا الاتحادية: معلومات انسانية من مخصصات وزارة الخارجية معونات من وزارة الاقتصاد الاتحادية تكليف الجسر الجوي إنشاء ماوى للاجئين المجموع

٦٥٨٢ مليون مارك ألماني  
٦٠٩ مليون مارك ألماني  
١١٠ مليون مارك ألماني  
١٧٠ مليون مارك ألماني  
٥٠٠ مليون مارك ألماني  
١٣٩٠ مليون مارك ألماني  
١٦١٠ مليون مارك ألماني  
٧٧٠ مليون مارك ألماني  
٣٩١ مليون مارك ألماني  
٢٤٣٠ مليون مارك ألماني  
٦٢٢٠ مليون مارك ألماني  
٣٥٠ مليون مارك ألماني

الوزير الخارجية كينكل يقول: الوضع غير مرضي بشا ولاذين يقدرون على التدخل العسكري لا يفعلون شيئا

مول حلف شمال الأطلسي) وسياسية. وإذا كان علينا محاولة الحل بالوسائل السلمية - السياسية وفي نفس الوقت تقديم المساعدة الانسانية. ويجب التحل بالصبر وعدم الاستعجال. مع العلم انني اترك تساهل البعض عن التقرير بعض البيانات المهمة التي

يظهر العالم كله بحزن وقلق واستنزاز للمحنة المجرمة التي يرتكبها الصرب ضد المسلمين في يوغسلافيا السابقة او بكلمة اقل في الدولة المستقلة البوسنة والهرسك. ومن المفهوم طبعاً ان يكون شعور واستنكار العالم الاسلامي والعربي شديداً. وقد علق كاتب هذه السطور الذي ينتمي بنفسه للبوسنة هذه الاشعار في مصر حيث يتكلم الجميع من سابق التكلم الى عمال الغنائم الى وسائل الاعلام المصرية اعمال المعتدين الاجرامية باستنكار واستنزاز. ولا يختلف هذا الوضع عن مثيله في الدول العربية الاخرى.

اما المستنزون في الدول الاسلامية والعربية فمقدوا في الشهور الستة الأخيرة مؤتمرات رفيعة المستوى كان احدها قبل ثمانية ايام في جدة والآخر قبل بضعة شهور في اسطنبول. وقد حملت اعلانات المؤتمرين نقاداً موجهاً للمعتدين واعمالهم وموجهة للدول الأوروبية التي لم تكم حتى الآن بالاجراءات الضرورية وببها التدخل العسكري لوقف الاجرام الصربية ضد السكان المسلمين في البوسنة والهرسك. واللاسف لم يحقق هذا التذلل الهدف المنشود كما ان جهودا مماثلة بذلتها ألمانيا والمستنزون فيها لم تحقق النجاح رغم وجود ارتباط بين ألمانيا ومختلفها الغربيين.

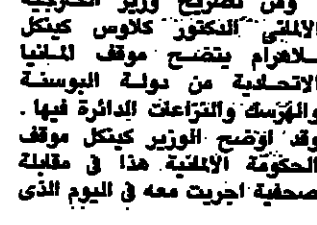
وتجرب المستنزون الان ان موقف الدول الاسلامية والعربية. وحول ذلك صرح وزير الخارجية الألماني الدكتور كلاوس كينكل في حديث مع الامم في نوفمبر الماضي. نحن نقف مع الدول العربية على وجوب إنهاء قتل وتشريد المسلمين في البوسنة والهرسك وعلى انه لا يمكن قبول احتلال الاراضي بالقوة. ومع اننا نؤمن بموتة اسلامية قلت ما حجم المساعدة التي نحتاجها قديماً للوثنيين الاخوة في الدين فان المرء في ألمانيا يعرف ان المسئلة العربية الشعبية على سبيل المثال تقدم منذ شهور وبدون انقطاع مساعدات انسانية للمسلمين في البوسنة والهرسك تؤثر على وضع المواد الغذائية وتقدم مساعدات مالية. نحن البوسنيين من الدفاع بامسلكة قليلة عن انفسهم ضد المعتدي الصربي.

ومن تصريح وزير الخارجية الألماني الدكتور كلاوس كينكل كلاهام يتضح موقف ألمانيا الاتحادية من دولة البوسنة والهرسك والتزامها الدائري فيها. وقد اوضح الوزير كينكل موقف الحكومة الألمانية هذا في مقابلة صحفية اجريت معه في اليوم الذي

ما اللاجئون الذين طردوا من يوجوسلافيا السابقة الى سائر الدول الاخرى فاعادهم كقائ: ألمانيا ٢٥٠ الف. السويد ٧٤ الف. سويسرا ٧٠.٤٥٠ الف. النمسا ٦٦.٥٠٠ الف. فرنسا ٥٨ الف. المجر ٥٠ الف. كندا ٢٦.٥٠٠ الف. إيطاليا ١٧ الف. هولندا ١٥ الف. النرويج ٩.٧٠٨ الف. تشيكوسلوفاكيا السابقة ٤ الف. بريطانيا ٤ الف. النرويج ٣.٦٧٤ الف. فنلندا ١٠ الف. بلجيكا ١٠ الف. لوكسمبورج ١.٢٠٠ الف. ايرلندا ٢٠٠ الف. اسبانيا ١٢٠ الف. اليونان ١٠٠ الف. سويسرا ١٣ الف. والدول الاخرى ٧٠.١٠٦ لاجئاً.

على عزت يوجوفيتش رئيس جمهورية البوسنة والهرسك يصاحف وزير الخارجية الألماني الدكتور كلاوس كينكل عندما تقابل بمدينة نيويورك في مناسبة اجتماع الجمعية العامة للأمم المتحدة في العام الماضي.

بموقف الدول الاسلامية والعربية. وحول ذلك صرح وزير الخارجية الألماني الدكتور كلاوس كينكل في حديث مع الامم في نوفمبر الماضي. نحن نقف مع الدول العربية على وجوب إنهاء قتل وتشريد المسلمين في البوسنة والهرسك وعلى انه لا يمكن قبول احتلال الاراضي بالقوة. ومع اننا نؤمن بموتة اسلامية قلت ما حجم المساعدة التي نحتاجها قديماً للوثنيين الاخوة في الدين فان المرء في ألمانيا يعرف ان المسئلة العربية الشعبية على سبيل المثال تقدم منذ شهور وبدون انقطاع مساعدات انسانية للمسلمين في البوسنة والهرسك تؤثر على وضع المواد الغذائية وتقدم مساعدات مالية. نحن البوسنيين من الدفاع بامسلكة قليلة عن انفسهم ضد المعتدي الصربي.



### THE NEW LANDS OF GERMANY

## Investment & Development Opportunities

For further information please contact:

Liegenschaftsgesellschaft der Treuhandanstalt mbH  
(The Real Estate Company of the Treuhandanstalt)  
Alexanderplatz 6 · O-1020 Berlin  
Investor Service Telephone: Mr. Scott Bolts (+49 30) 3154 71 57 · Fax (+49 30) 3154 62 57

## بيان وزير الخارجية كلاوس كينكل

### الناس في بلادنا يرون بمزيد من الألم والغضب والحيرة ما يحدث من أعمال وحشية على مقربة من حدودنا

### الشئ الوحيد الذي نستطيع تقديمه مباشرة هو مساعدة الناس الذين يعانون من البؤس الشديد

اصدر وزير الخارجية الألمانية الدكتور كلاوس كينكل بمناسبة نشر التقرير الأول لوزارة الخارجية الألمانية حول المساعدة الإنسانية لجمهورية ألمانيا الاتحادية لضحايا النزاع في يوغسلافيا السابقة البيان التالي:

« في وسط أوروبا تدور يومياً امام أعيننا أحداث مريعة تشمل القتل والتشريد والاعتقال والجوع. ان أوروبا والمجتمع الدولي بأكمله يعمل كل ما في وسعه لحل هذا النزاع سياسياً ولاسكت هدس السلاح. ويرى الناس في بلادنا بمزيد من الألم والغضب والحيرة ما يحدث من أعمال وحشية على مقربة من حدودنا. والشئ الوحيد الذي نستطيع تقديمه مباشرة هو مساعدة الناس الذين يعانون من البؤس الشديد. ولذا فان الحكومة الاتحادية ركزت بشكل خاص على المساعدات الانسانية وتخفيف الام الناس وبالأذات الفريدين الذين يعيشون في المخيمات. وتبين البيانات الصادرة عن وزارة الخارجية مدى اهتمام ألمانيا بمساعدة ضحايا هذا النزاع المرعب.

منذ اندلاع النزاع المسلح في منتصف عام ١٩٩١ قدمنا مساعدات ضخمة على شكل مواد غذائية وسلع حيوية والوقية. وفي ديسمبر ١٩٩١ تأسس بإدارة وزارة الخارجية مكتب الارتباط للمساعدات الانسانية الألمانية بقصد ايسال مساعداتنا للمحتاجين بسرعة وفعالية. ويجري تخزين المعونات في مخزن ضخم في زغرب تمهيداً لتوزيعها على اللاجئين والمشردين وفي أكتوبر ١٩٩٢ عينت الحكومة الألمانية مندوباً خاصاً من أجل التنسيق الفعال للمعونات الانسانية ولتنشيطات جهات المعونة الرسمية وغير الرسمية. منذ يوليو ١٩٩٢ ونحن نشترك في الجسر الجوي الممتد الى سراييفو عن طريق طائرتي نقل تابعتين للجيش الألماني. ومع ان احدى طائرتي الترانزال اطلق عليها الفاراصيب جدي بجروح خطيرة فاننا لم نقطع الرحلات الجوية الا لفترة قصيرة ثم



# التعاون مع جمهورية ألمانيا الاتحادية

## COOPERATION WITH Federal Republic of Germany



### حديث مع وزير السياحة والطيران المدني الدكتور فؤاد سلطان : الأحداث الإرهابية لم تؤثر على الثقة التي تتمتع بها مصر لدى الخبراء السياحيين الألمان



د. فؤاد سلطان وزير السياحة والطيران المدني

كانت مصر من بين الدول الخمس التي شاركت في عام ١٩٩٦ في أول معرض سياحي دولي أقيم في برلين تحت اسم "إي. سي. إي". ومنذ ذلك الحين وحتى اليوم شاركت مصر ٢٧ مرة في هذا المعرض الدولي الكبير في العالم. وقد بلغت سلحة الجناح المصري في هذا العام أكثر من ٥٥٠ متر مربع. وقد اشتركت في هذا الجناح وبالقرب منه أكثر من ٨٠ شركة سياحية وفندق مصري. وكل ذلك يبين مدى الأهمية التي توليها مصر على الاشتراك في معرض السياحة الدولي. ومنذ سنوات ووزير السياحة المصري الدكتور سلطان يشترك بانتظام في هذا المعرض الذي يقام سنوياً في برلين - وجدير بالذكر : أن الوزير يقضي معظم وقته في محادثات متخصصة إما مع زعماء الوفود السياحية أو مع كبار المسئولين في الفنادق المصرية حيث يبيح نفسه على استفسارات الزوار ومع الوزير الدكتور سلطان أجري الحديث التالي :

**الاهرام :** السيد الوزير الدكتور سلطان : من المؤكد أن الموضوع الرئيس في كل محادثة كان موضوع العمليات الإرهابية الأخيرة في مصر - ويهتما ما قلتموه سيحكم للتخمينات منهم ؟

**الدكتور سلطان :** إن أحداث الإرهاب الأخيرة هي من أعمال إرهابية ولا تعبر بأي حال عن موقف مصر تجاه ضيوفها الأجانب. وعلى هذه الأحداث تحدث أيضاً في دول أخرى. وخلال محادثاتي شرحت أن زيادة الزيارات السياحية لمصر وخاصة من ألمانيا وهو الوضع الذي يملأنا بالسرور. وأنا متأكد بأن الأحداث المؤسفة لن توقف اهتمام الألمان بزيارة مصر. وإن ما قلتم به مصر من إجراءات مناسبة للرئيس ليويسه السياحة الدولية هذا العام تجري حديثاً طويلاً مع سكرتير عام المنظمة العالمية للسياحة لاثونون أريكس سافيتيك. فهل تسمح لي بمشاور عن موضوع الحديث ؟

**الدكتور سلطان :** لقد كان الحديث مع السكرتير العام للمنظمة العالمية للسياحة على غاية من الأهمية إذ حدثني عن تجربة معاملة م بها عندما كان وزيراً للسياحة في المكسيك فلي المسك حديث بعض العمليات الإرهابية ضد السياح الأجانب بهدف الإضرار بالسياحة المكسيكية. وهذه أحداث حصلت عنها وسائل الإعلام وضغطتها كما هو الحال

### رائدة السياحة الألمانية الزيرة

أكثر من ٣٥ ألف ألماني زار مصر



د. فؤاد سلطان

يلتفت معرض السياحة الدولي من أن ١٩٩٦ ومنذ مصر في العام الماضي ١٩٩٦ أي زيادة ذلك الحين أي منذ ٢٧ سنة ومصر تبلغ نسبتها ١١٧.٣٪ للقرارات مع تشترك بانتظام في هذا المعرض عام ١٩٩١. ويهتما بشأن السياحة والدكتور القاضي يعرف الأرقام الألمان ٢٤ في المائة من بيروكافة الزوار المختصة بالسياح الألمان الذين الأجانب. كما يحتل الألمان المركز الأول في عدد الديال السياحية

### الألمان يقفون في مقدمة أعداد السياح الذين يزورون العرب



د. فؤاد سلطان

توقع زيارة ١٠ ألف سائح ألماني مستوردون من الغرب في موسم الصيف الحالي. لهذا صوف العرب يأتون من الدول العربية. تشير بالسور لوجيستا بالصفوف العرب بعد ثلاث سنوات من أول اشتراك مصر في معرض السياحة الدولي في ١٩٧٦. في هذا المعرض. ويبلغ عدد الزوار الذي اشتراك فيها في هذا المعرض الذي ٢٤ مرة. ويشترك فيه الحال الذي ١٩٧٦. منذ سنوات طويلة مكتب السياحة العربي الكومي في دوسلدورف يرفح ججي. ال رواد التحول إلى - الغربي في مجال السياحة. وفي هذا العام عرضت الفرق في معرض إي. سي. إي برلين جتاجاميل العرب مثيلاً وألمانيا أدى لجلب العرب من خبراء السياحة الألمان بحيث جت موع للمفاوضات العملية معهم يه موع آخر. وفي الفترة الواقعة بين موعين أوجيتا حديثاً مع مدير مبع مبعين الغربي الحكومي في ألمانيا والحصول منه في آخر الأرقام المتق بالسياح الألمان في المغرب وتوقعه بشأن الموسم السياحي في العام الحاد. وقد قل في هذا الحديث.

اضربت حرب الخليج بالسياحة الغربية وفيما يتعلق بقرارات الألمان فقد كان عددهم يصل قبل حرب الخليج إلى ١٧٢ ألف سائح. وتوقع الآن أن يعود هذا العدد إلى سابق عهده. وفي عام ١٩٩٢ زار العرب أكثر من ١٨٥ ألف ألماني أي زيادة تبلغ نسبتها أكثر من ٧ في المائة. وبعد الفرنسيين والألمان يحتل الألمان المرتبة الثالثة في عدد السياح. ويبلغ عدد السياح السياحية التي يعرضها الألمان في المغرب أكثر من ٢ مليون ليلة. والموسم السياحي الحالي بدأ سيكون أفضل من الموسم السياحي في العام السابق. ويمكن توضيح ذلك من خلال الألمان القائمين الذين يخصصون أكبر شركتين سياحيتين المقيمتين. شركة السياحة والسفر في بيلو أي سجلت زيادة تبلغ نسبتها ١٢٠٪ أما شركة إن بيلو (نيكرمان) سجلت زيادة تبلغ نسبتها ٨٧٪. وتوقع أن يصل عدد الزوار الألمان في العام الحاد أكثر من ٢٠٠ ألف زائر.

وقد أول محاورونا أهمية خاصة لرقم زوار المغرب من الدول العربية الذي يبلغ لثاني العدد الإجمالي للسياح في المغرب الذي يصل إلى ثلاثة ملايين و ٢٠٠ ألف سائح.

### المعارض التجارية في كولونيا - أسواق عالمية مؤقتة

بهر بمئة بحوالي ٧٠ عارضا وأكثر من ٧٠٠ زائر من رجال الأعمال



د. فؤاد سلطان

إن أهمية المعارض التجارية بالقضية للشركات الدولية ترجع في المقام الأول إلى أن هذه المعارض أصبحت مقرها بها صلة عامة على أنها مناسبات دولية عامة ورائدة تشترك فيها فروع هذه الشركات وذلك نتيجة المدى الواسع من العرض والطلب الذي توفره وتتنظم كولونيا ٢٩ من هذه المعارض التجارية للشركات الدولية.

وهذا هو السيد في أن الرحلة المتتالية إلى مركز المعارض التجارية في كولونيا أصبحت مملحة وأما أهمية التخصيص التجاري حوالي ٧٠ شركة عرضة وأكثر من ٧٠٠ زائر من رجال الأعمال المصريين. وبمقتضى لكل من العرض والزائر على حد سواء فإن هذه المشاركة تعد عملاً رئيسياً في تسويق صادراتهم وعملية التخصيص التجاري لهم. أو محاوراتهم لإيجاد شركة يمكن التعاون معهم في الدول الأخرى وهذا لا يتحقق طبعاً على العلاقات التجارية الثلاثية بين الشركات المصرية والشركات الألمانية. ولكن يتحقق أيضاً على الاتصالات متعددة الأطراف مع الشركات التجارية من القارات الأخرى.

وهذا فإن مركز الأسواق التجارية بكولونيا يكتسب أهمية كبرى كبديل للمنتجات والأفكار والمعارض والمعلومات من كل أنحاء العالم. وهذا يتحقق بمقتضى خاصة على الدول، البليدة، والنامية والتي تكون مملحة بانتظام بواسطة الموردين في كولونيا. كما يتحقق هذا أيضاً على دول أوروبا الشرقية التي يتزايد عدد الشركات التي تتلقاها بين الموردين المتكاملين في مركز المعارض التجارية بكولونيا.

إن الخصائص الدولية العالية لكل من المعارض والزائرين التجاريين، هي أحد الملامح الخاصة للمعارض التجارية في كولونيا. فواحد من كل اثنين من المعارضين بكولونيا واحد من كل ثلاثة زائرين يأتي من الخارج. ومن هذا المنطلق فإن معرض كولونيا KÖLN-MESSE SE يحتل المرتبة الأولى بين مراكز المعارض التجارية العالمية القابلة للتصديق مثل في معرض كولونيا، ومعرض KÖLN-MESSE هو المعرض رقم ١ في كل أنحاء العالم بمقتضى لحوال ٢٥ نوعاً من السلع في القطاعات الاستهلاكية والاستثمارية وشعار معرض كولونيا هو : العالم في تجارة، ويتنطبق على النوعيات التالية :

- تجارة الأغذية، وتوريد الأغذية، وتكنولوجيا الأغذية.
- صناعة الأثاث، والديكور الداخلي والخلاخلة.
- استثمارات (التطبيقات) المنزلية، والتكنولوجيا المنزلية.
- أدوات وأدوات المنزلية وتكنولوجيا (وسائل) الأمن ومعدات البناء.
- المشروبات، والملابس وملابس صناعة الملابس.
- الألبسة، وأدوات الألبسة، ومعدات للمسابقات.
- والحدائق وتصميم الحدائق والمساحات المفتوحة.
- المكش من المصناعات وأعادة معالجتها.
- العربات والمطويات.
- الدراجات والتوصيلات.
- التصوير والأفلام، والفيديو ووسائل الإعلام الحرة.
- تكنولوجيا السماعات ولجهزة الراديو والأستريو.
- معرض إي. سي. إي وأعداد المعلومات.
- أجهزة الكمبيوتر الشخصية، والكمبيوتر كومبيوتر والالكترونيات.
- تكنولوجيا أدوات طب الأسنان، والأدوات البصرية.
- المهمات التجارية.
- المعلومات الهندسية والتكنولوجيا الهندسية.
- الفن والتصميم والحيث.
- مثل أوقات الفراغ، والألعاب، والهوايات، والسفر.
- وكل فإن هذه المعارض التي يفتح معظمها للزائرين التجاريين فقط، تجلب بانتظام منتجات ٢٤ ألف عرض إلى جانب الطلب عليه من جانب مليوني مشرق مستهلك ١٢٠ دولة من كل أنحاء العالم.
- وتحتل المعارض التجارية المختلفة في كولونيا وعددها ٢٩ معرضاً مساحة عرض تزيد عن ٢ ملايين متر مربع.

**الاقتصاد المصري يحقق نجاحاً**

يحتل الاقتصاد المصري في المركز الثاني للمعارض التجارية بكولونيا بحوالي ٧٠ شركة عرضة، ولهذا فإن مصر تحتل المرتبة الأولى بين الدول الأفريقية المشاركة في المعرض وتسبق المغرب وتونس. وتأتي مصر في المرتبة الثانية بين الدول المعرضة من دول الشرق الأوسط بعد إسرائيل.

ويشترك اهتمام المصريين من مصر على سوق الغذاء العالمي ومعارض الحوايات والبستويات الدولية. ولقد سجل أكثر من ٧٠٠ مشرق، ومشق محفل مصري انضمامهم في معرض كولونيا التجارية. وهذا يعني أن مصر تحتل المرتبة الثانية في عدد الزوار بعد جنوب إفريقيا، بين الدول الأفريقية، والمرتبة الثالثة بعد إسرائيل وإيران بين دول الشرق الأوسط.

ويهتم زوار المعارض المصريين بمقتضى بمعارض Auuga، IMB، سوق الغذاء العالمي ومعرض Photokina لأدوات التصوير، والصوتيات، ووسائل الإعلام الحرة.

ويبرهن معدل الزيادة في عدد المشاركين بوضوح على أن الاقتصاد المصري حقق نجاحاً في معرض كولونيا التجارية.

على خلاف الإعرام العشرة الماضية زاد عدد المعارضين من مصر ٦٠ مشرقاً، وزاد عدد الزوار بنسبة ١٢١٪ ولعب

ومنذ تأسيس هذا المركز يعتبر تكليفه بتنظيم المعارض الدولية في أكتوبر ١٩٧٦ بكونها أو تنظيم الراعي من نوعه حيث تقوم المركز من قبل منظمة ألمانيا في معرض أصغر ٨٦ في فلانكو بكندا، وأصغر ٨٨ بأستراليا وأصغر ٩٦ في برونشو.

ولقد تأسست شركة معرض كولونيا التجارية عام ١٩٩٢، بمشروع تجاري مستقل وذاتي الإدارة. لم يلق ضيفات أو دعماً من أي مصدر وهو مسئول بمسؤولية علاقاته أي مسؤول بنفسه، ويتم تنظيم المعارض بالتعاون الوثيق مع قطاعات الأعداد والشراء في المصناعات المحلية، وهي معرض سميت "مواجهة المتطلبات التجارية لأعمال التجارية الدولية" (إشراك الدولية).

ويبلغ مقر معرض كولونيا التجاري في وسط المدينة على نهر الراين، وله الصلاوات مباشرة مع الشركة الدولية. ويحتل الدور الأرضي والمصلاوات المحقة به ٢٠٠ ألف متر مربع، وأماكن العرض المفتوحة خارجة تحتل ٥٢ ألف متر مربع، كما يتحوى على مجمع للمناسبات بسعة ٨ آلاف متلوب، وبه صالة مؤتمرات زودة بلفينيوس شح أكثر من ست جهات مشاركة، ويضم ٧٥٠ مطعماً تسع ٧ آلاف شخص، وممثل بشبكة الطرق الأوروبية، كما يتحوى على أماكن انتظار سيارات تسع ١١ ألف سيارة ويضم محطة سكة حديدية ومكان لهبوط طائرات البليوتيك.

إن مدينة كولونيا التي يرجع تاريخها إلى ألفي عام تحت ويبلغ عدد سكانها ١٢ مليون نسمة حالياً، تعد المركز التجاري والإداري لأوروبا الغربية، وتضم عدداً كبيراً من المصناعات الصغيرة والكبيرة، ولتكتلات التصنيعية، وتزخر بالحياة الثقافية المتنوعة، وبالمناظر الخلابة، وتشتهر فيها بوعاة المدينة القديمة بقلعة الإبراهيمية العالية.

ومن الملامح الخاصة التي تشتهر بها كولونيا حسن النظافة التي تجعل من المعارض التجارية التي تقام بها علاقة شخصية بين زوارها.

### أنظمة كهربائية



تصفي حرارة جديدة على عالم الطاقة الكهربائية



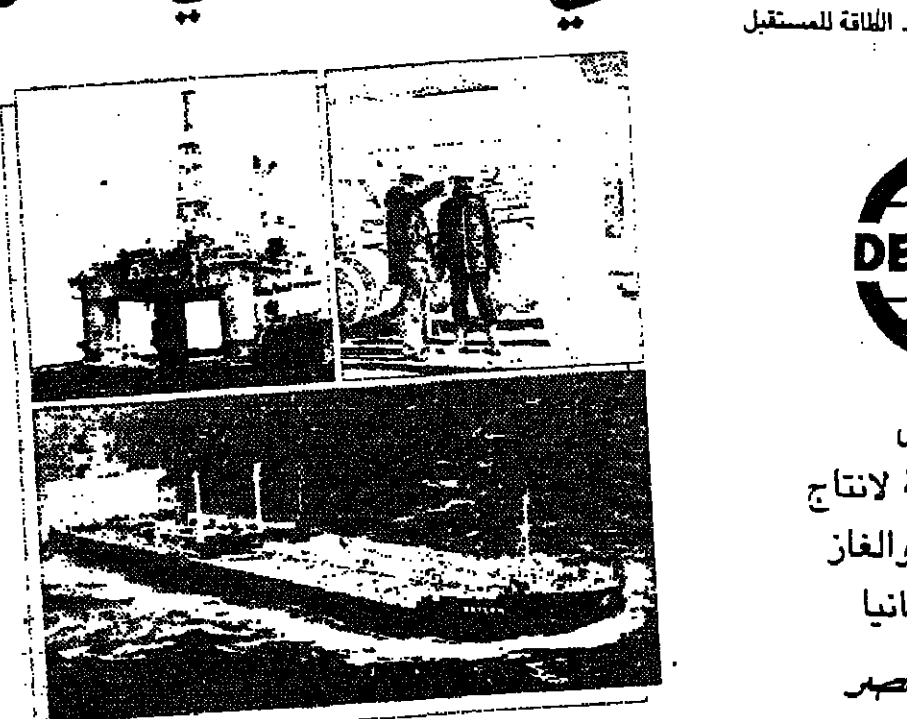
لا تعتبر مواجهة الطلب المتزايد على الطاقة في المراسم المكتظة بالسكان مشكلة فنية تحسب بل هي أيضاً تحد يسه. لهذا نحن نعمل بعد واستمرار لتوفير الأمان والحلول الفعالة لمشكلة الطاقة نحن نضم وتركب مجموعة المصابيح الكهربائية المازلة للناظر والمالية الفولت لتوفير أقصى أمان ممكن وتقليل المساحة المطلوبة إلى أقل ما يمكن.

ولذلك في واحدة من التكنولوجياات المتقدمة المبددة التي تقدمها AEG

- مجالات نشاط AEG : التشغيل الآلي
- الأنظمة والمكونات الكهربائية الفنية
- أنظمة تقيان السكك الحديدية
- الأجهزة المنزلية
- الإلكترونيات المصغرة

**AEG**  
A member of the Deminor-Benz Group

### طاقة الغد هي تحدي اليوم



ديمينكس أكبر منتج للنفط الخام في ألمانيا ديمينكس تعمل في مجال التنقيب عن النفط والغاز على النطاق العالمي ديمينكس التبرك الموثوق في عالم إنتاج النفط ديمينكس تقوم بتأمين متطلبات الطاقة للمستقبل




ديمينكس الشركة الألمانية لإنتاج النفط الخام والغاز إيسن - ألمانيا القاهرة - مصر

# جمهورية ألمانيا الاتحادية

**مقدم : دكتور واخماره مدير العلاقات العامة**

A black and white portrait of a man with short, dark hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is light and slightly textured.

**پقلم : دكتور : فيرنر مارتسن**

A black and white portrait of a man with short, dark hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is dark and out of focus.

دکتور، انجھار

**بتم : دكتور رايكهاردة مدير العلاقات العامة**

ان لديها ، على عكس ، ايضاً جعل لدرجة التعصب بمستقبل الكويلاء ، هذه الكلمات المتصارعة تكسح محاولة الأتاتى والزيوفريق والاستكندى تشارلز جونز لتأسيس شركة BBC ، حيث أصبحت تلك استوطنة استوطنة . على مائة عام بالضبط

ذات انتميت تلك الشركة ، التي اعتبرت التكرار الاساسى لصناعة سويسرية منتشرة حالياً في الداخل وفي جميع أنحاء العالم ومعتلة بشكل جيد في الخفايا مع ASEA السويسرية عام ١٩٨٧ ، ليكوها شركة BBC ، وبذلك زادت انشطتها المشتركة في الطريق الى ان تصبح الذى كان يعتبر في تلك السنوات المبكرة فضيلة اكثر من الآن ، فتح الطريق لانشال كرات جديلا مع الخدمة والتخزين كى الاتفاق في الكويلاء فكلد بحدود مسيرة التكنولوجيا والاندماج اسمرى وتطابق كل بشكل خاص الى

**KRAFTWERK** ، ايها كبر شين شركات مجموعة الالاتية . وبقول كلاس لينداخ الرئيس الإدارى للشركة ، واصفا النشاط الواسع النطاق الذى تنفذته محطات كرات تعمل على انواع الطواحين البخارى من قود وقود غاز طبيعي ، وايضاً ذات نشاط في قطاع الطاقة المتجددة فهذه محطات تعتمد على تزايد الكويلاء في المساحات الخفية ، وتقتصر الخدمات التي تقدمها BBC على التصميم وانشاء محطات الطاقة بشكل كامل ، ولكن ايضاً تصنيع التوربينات والمواد

ومنذ عام ١٩٥٠ مع **KRAFTWERKE** كرات عتصرا اسبانيا في اسرة BBC الكبرية في الخفايا التي تقدم مزيد على ٥٠ محطة ذات أنظمة سائلة

وتشمل هذه المحطات أنواعا كثيرة- بقدرات مختلفة للبيئة الاندماجية سواء كانت محطات صغيرة أو متوسطة أو كحلة التحميل أو تعمل بالفحم أو بالهيدروجين أو الغاز أو حتى بعمليات أو تقنيات هذه المحطات مستخدمين في مشروعات البترول أو الماء أو الخدمات المجتمعية.

ويقول كلوس في سعادته لأننا ونقرأ ويشمل خاص من وجهة نظر عملية البيئة حيث المنشآت التي تدارت بواسطة دويج حرق الأرض شجيرة التربة، ليعتد، ومستقرة في الزاوية. لذلك فعندما تم تحويل منشأتنا إلى محطات جيدة حيث نأخذ المورد البترول المحطات الأمريكية التي تستخدم الغاز والوقود البترولية الغازية. واستخدمت خلال نـ ABB في البداية في تصنيع توربينات الغاز، وأول آلة بدأت في العمل كانت عام ١٩٦٣ ومزالت في الخدمة كما أن الشركة مستمرة في وضع تصاميم جديدة حيث تم توفير آلات GTL3E2 التي تعمل الاندماجية والتي من محطات مميزة. كما أن الشركة حطقت مثلا في ألمانيا في محطات الطاقة الحرارية في عام ١٩٨٨ حيث بلغ مستوى الطاقة ٢٥.٢٣ ميجا واط وذلك في محطة الطاقة المركبة GTU2 في هولندا.

ونذكر ذلك على حقبة ان الجهود الخاصة بالمحافظة على المصادر الطبيعية قد تركزت للحصول على سمعة طيبة. وفي ذلك فإن HRMWE G7 يكون قد رُضحت سليمة، وأصبحت رائدة وبطيئة. لذلك فإن ذلك ينعكس على المحطات التي تعمل بالوقود الأسود. وقد تم إجراء عمليات صيانة حديثة في مرفؤهم لتأمين توريدات الغاز التي تدار بالغاز الطبيعي مقابل. لتأمينات المحطات التي تدار بالفحم وذلك على الكفاءة بشكل عام ومستويات الانبعاث. وجاءت التغيرات لتتمكن من نفسها للتحقق في ذلك توريدات الغاز تزود بجواري ٧٠٪ والتلوث ينحس بجواري ٢٠٪. في الوقت الذي يتناقص انبعاث ثاني أكسيد الكبريت بمتوسط تزيد على ٢٨٪.

إن الطلب السريع على محطات ABB هو علامة على أن استخدام مخصص تقني جديد إلى الحد الأقصى من استخدام التكنولوجيا الحديثة في الآلات الجديدة التي تستخدم التقنية الآن مشروعة محطات توربينات الغاز والدورة المركبة أصبحت تحظى في السنوات الأخيرة بلحاح.

وخلال هـ سنوات. فإن اللمعات في هذا القطاع زادت ٣ أضعاف حجم الطائرات وأدى بكثر من ١٠ مرات إن الاتجاه الذي وجد خلال العشرينيات بشأن الحاجة إلى محطة طاقة صغيرة سوف يستمر ويؤدي في جميع أنحاء العالم وذلك كلوس نحن في حيرتنا ومتحمسين لأن أفضل استعدادا لذلك.

نحن نعلمه المتاح، تقريبا، نلاحظ أيضا على محطات الطاقة التي تدار بالفحم الذي نأخذ له دائما أهمية خاصة في ألمانيا نتيجة الحزن الكبير للناس من الفحم والهيدروجين ولدى ABB تكنولوجيا فعالة لعل أن إجازات عملية البيئة، وهذه التكنولوجيا تعتبر القادرة في هذا المجال من أمثلتها أنظمة تنقية مسير الغاز والمركبات واستيعابها لتنظيف الهواء.

إن هذا التطلع الذي تعرضه الشركة لبيئة محطات الطاقة له أهمية خاصة في الولايات الفيدرالية الجديدة (ألمانيا الشرقية سابقا) وفي الأسواق الناشئة في أوروبا الشرقية حيث توقع ABB فرضا جديدا هناك.

وفي النهاية، يخلص كلوس إلى القول: إننا نعمل في أنحاء العالم ونجند لدينا خبرة واسعة في محطات وتقنها وإدارتها ونحن نركز على متطلبات الحاضر والمستقبل وقياس سعادتنا. ونحن نسيرا إن تقول أن ABB قد ساهمت في توريدات، وبالتحديد ستساهم في امتلاك في توريدات الطاقة لصناعات ABB قد اكتسب بناء ستروال-هلبولوس وأدى حوف جنوب القاهرة وكمرنوب بالاسكندرية وكذلك ستروال-اسيوط وأبو دق والصويس، وأن نحن سيبذلنا في تحديث ستروال السد العالي.

من إنتاج: نفط، يبلغ ٧ ملايين طن، أكثر من ٣ ملايين (٤٤ في المائة) من مصر وسوريا.



بقلم : د . ارنست ليونهاردت  
رئيس الادارة التنفيذية لشركة ديمكس

بالارتباط مع شركاتها . وفيما وديا و  
يسف فنترسهل . وديها ايضا الاموال  
اللازمة .  
الامرام : هل يمكننا الاستنتاج من القوائم  
انكم تبصعون هدفا محدد ؟  
لبنهرت : الهدف هو رفع انتجتكم النفسي  
الذي يتراوح حاليا عشرين ١٥٠ ألف و ١٦٠  
الف برميل يوميا الى ٣٠٠ ألف برميل  
يوما في السنوات القادمة .

الإدارة الاقتصادية لشركة ديمكس (أسن)  
الاستثمارية الألمانية. إن شركة ديمكس  
سعت منذ خاتل انشائها من النظم والمعارف في  
القطاع الألماني في قطاع النفط والغاز -  
إلى يأتي من بلتين عربيتين ما هو معروف وسوريا  
مع رئيس الإدارة الاقتصادية لشركة أوبست  
والتي تدير الألمانية هذه الإقليم إن شركة ديمكس  
المدة من الإنتاج والمعارف في  
في الصناعة النفطية. ما هي الحصة التي  
الوقت وسبل العلم العربي؟

تمتع الشركة ٤٠٠ رجل يعمل يوميا. وبعد  
ان انتهى العمل في مد دخل ألمانيا يبلغ  
طوله ٤٠٠ م في نموذج محطة كهربائية  
ومهندسي في رجل اليونان لعل قطاع النفط يمكن  
ان يدبر اقربا في سوريا.

الإقليم: إن ثرون جود اعلمتكم لتوسع  
انتمكم من النفط والمعارف في القطاع الإسوط؟  
لويونابول: إن نجاحنا في ذلك. إن مصر  
وسوريا شرس يحفظه على إكسكتيفات للحصول  
في حقوق تنفيذ يجب تمكنا بالمعلومات من  
حقوق النفط الحكومية من توسع الإنتاج في  
هذه البلدان.

ولذلك إننا مهمت بالحصول على مناطق  
تتبعها بالمعلومات من الدول العربي في الشرق  
الأساني والإسوط على الصين واليونان والمملكة  
العربية السعودية وذلك إننا وجدت إكسكتيفات  
للنفط. وبسبب شامتالها الخلفية فإن  
ديمكس لن يغير الخبرات الإكسكتيف سواء في  
أجل الحصول، ما إن تكتله ليجيا الإنتاج وذلك

جديد مع أروست إيوهرلوت وباس  
(والتيه الأخيرة) نشرت المصمم  
النفية اللاتينية ومقرها على الصمد  
والذي تغطي على ٥٠ ٪ من ا  
١٩٦٨ خلال نصف هذا الابتك  
فرك دعما لاجراء الحميد اللات  
إيوهرلوت : الامراض في لاره في  
التي كتبونها تلتج أكثر من ٥٠  
الفرح وبالمثل لكتب دورا شدي  
تأدها من اركم دول افسيد

إيوهرلوت : في إنتاج شركة دمكسن  
النفط في المال في عام ١٩٦٦ ٧ ملايين  
طن . وبقي ملايين من ذلك في العراق  
في ٤٤ ٪ من سوريا وسوريا . وفي البلدان اللات  
طوريا معها ٢ سنوات تعاونت وإتيا ومقرها  
الجائزين

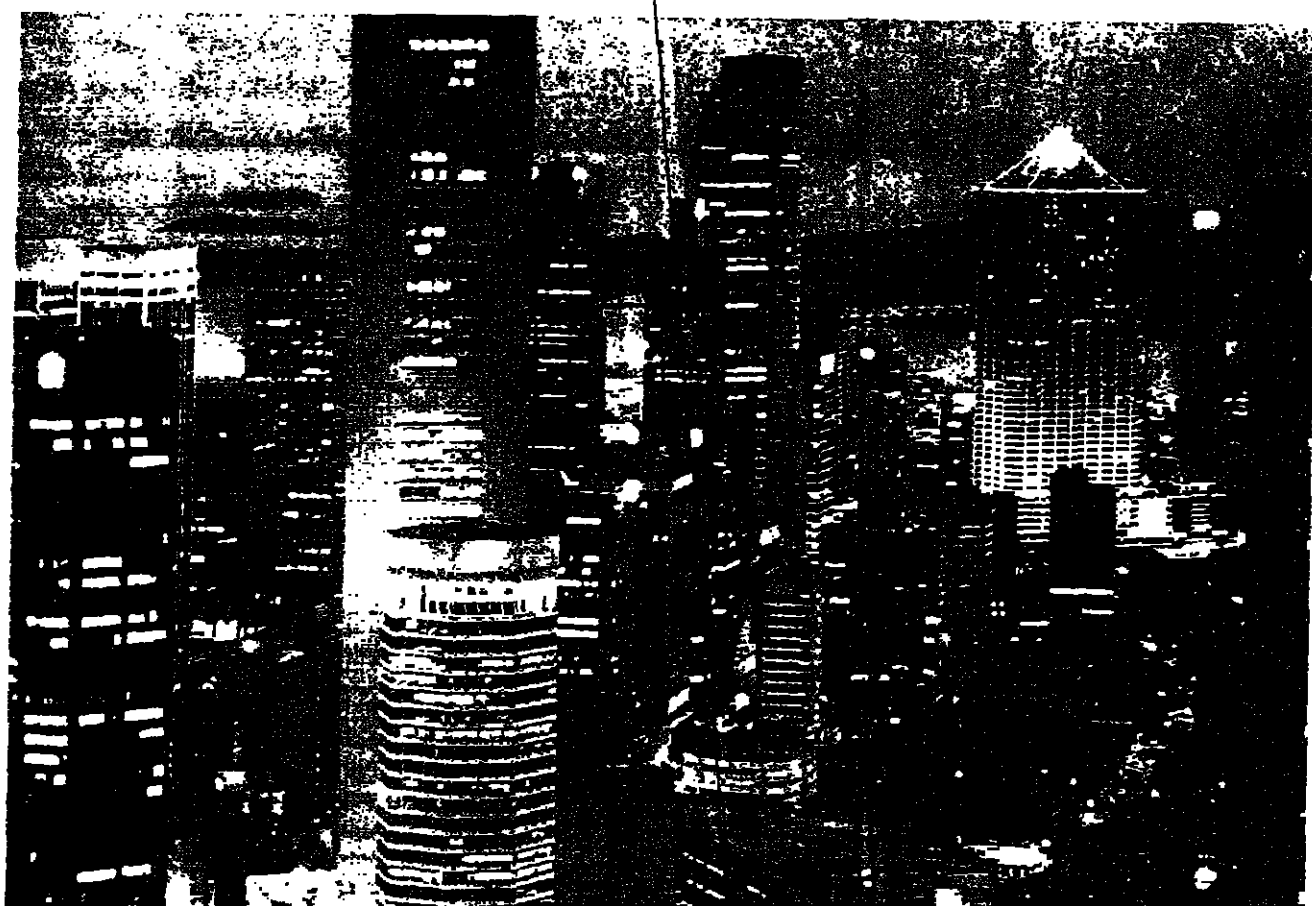
الامراض : إيا توجد يقبض حول النفط ؟  
إيوهرلوت : تلتج : مصر في خلال  
السويس النفط ومصر دمكسن المصرية  
والتي تشوبه به الشركة العربية الحكومية  
للنفط ٥٠ ٪ من ثلاثة خلال الشركة  
السويس في راس برن وراس فنك وشريك  
زئين

الما في سوريا لتفتش في اتحاد  
الرافات التي توجد تحتها : كما بين الاسم  
غرب وشن رن الفرات .  
السورية : خلال الشركة النفطية دمكسن  
الملكة في النفطية التي كان عديمه  
٣١ ٥٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ : صمد لصلها إيتيا جيلما

الإجلاء الذي سلك خلال المناقشات بشأن  
في محطة طاقة سوف يستمر ويشتد  
تجاه العالم ويقول كلوس إن كل خبرتنا  
في أوقات الأزمات استندنا لذلك  
من المحقق ، فليكن ، إضافة إلى  
الطاقة التي تدار باليد التي كانت لها  
خاصية في ألمانيا نتيجة المخزون الكبير  
من الفحم والمنتجات ولدى ABB  
بأنه لا يمكن إلا أن أجرامات حالية البيئة ، وهذه  
فيما تعتبر اللقطة من ذلك المجال من  
تتطلب منتجات مرص الغلف والمرسبات  
تتطلب تنظيف الهواء  
الأنشغال الذي تعرضه الشركة لبناء  
الطاقة له أهمية خاصة في الولايات  
البحرية ( ألمانيا الشرقية سابقا ) ول  
المناظرة في أوروبا الشرقية حيث تتوقع  
بناء جديدة لها منه  
تتوقع . يخلص كلوس إلى القول : أننا  
تجاه العلم ونجدد ، ولدينا خبرة واسعة في  
وتعلمنا وأجراماتها ، ونحن نركز على  
الحاضر والمستقبل ونبحث مستهلكنا  
أولاً ، نحن نقول إن ABB قد ساهمت في الماضي  
مساهمة في المستقبل في توريد الطاقة  
ABB قد اكتمل بناء مسترالات  
س وادى حول جنوب القارة وكومن  
وتلك مسترالات أسبوع وإلى  
والآن نحن نسلمنا إلى تحديث ستار.

مرات ان  
الحاجة الى  
في جميع  
وتحتفظ  
لكن  
محطات  
دائما  
الاحصاء  
تكنولوجيا  
الهندسة  
الافتراض  
المتوسطة  
ان هـ  
محطات  
الفيدرالية  
الاسواق  
في ABB  
وفي  
نعمل في  
المحطات  
مطلبتنا  
ونحن  
والتي  
مخبراتنا  
عليه  
والاسكندر  
والسويسري

# Active in a busy world.



if your plans call for establishing operations in eastern

Germany or Eastern Europe, you can rely on Dresdner Bank's international network as an important factor in your ultimate success. Given our strong presence in eastern Germany and years of experience in the former Comecon countries, an international corporation could hardly hope for a more competent financial partner.

After all, the Single European Market is one of the world's most attractive markets. And anyone intending to estab-

Dresdner Bank - the bank in Europe's pub.

Dresdner Bank

**Dietrich Bern**, 60, West End Way - Berlin 12 - D-800 Frankfurt/Main 11 Germany  
Phone: +49 69 725722 Fax: +49 69 725722

## الوسيلة لحل لغز المستقبل

لقد مهدت Ruhrgas السبيل علي مر السنين للعديد من التطورات الأساسية في صناعة الغاز كما كانت الرائدة في طرح قضية البيئة لاتعمل Ruhrgas علي خدمة مصالح المستهلكين فحسب بل والموردين أيضاً تعمل Ruhrgas بثقة وبكفاءة علي ضمان اشتراك الجميع في الاستفادة من الغاز الطبيعي

إن التعاون مع Ruhrgas هو الحل الطبيعي  
للتحديات المستقبلية التي تواجه صناعة الغاز  
الطبيعي، وللحاجة إلى الكفاءة والخدمة

Ruhrgas Aktiengesellschaft  
Hutropstr. 60 . W-4300 Essen 1 . Germany

**Ruhr**  
**gas** لطريق للاستفادة من الغاز الطبيعي

لا يستطيع أحد أن يتنبأ بدقة بالفرص  
والمخاطر المستقبلية في مجال صناعة  
الغاز الدولية ولكن يمكن تقليل المخاطر  
وزيادة الفرص بالتعاون مع مؤسسة  
ذات أهمية دولية وإنجازات ملموسة في  
شتي أنحاء العالم

تعتبر Ruhrgas مساهم كبير ذو خبرة في مجال صناعة الغاز الدولية كما تفتل عنصراً مؤثراً في نمو تجارة الغاز الدولية وذلك باعتبارها أكبر مورد في ألمانيا وأكبر مستورد للغاز الطبيعي في أوروبا

قد عملت Ruhrgas بنشاط وبصورة مستمرة على ترويج استخدام الغاز الطبيعي في سوق الطاقة التنافسي

















